

SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ ZA ROK 2021



Organizácia:
Rezort/zriaďovateľ:
Typ hospodárenia:
Termín verejného odpočtu:

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Ministerstvo kultúry SR
štátna rozpočtová organizácia
12. apríl 2022 o 10.00 h, v zasadačke BIBIANY

OBSAH

1.	IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE	3
1. 1.	Hlavné činnosti organizácie	5
1. 2.	Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie	6
1. 3.	Poslanie a strednodobý výhľad organizácie	7
2.	ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE ZA ROK 2021	8
2. 1.	Aktivity BIBIANY v číslach	8
2. 2.	Zhodnotenie jednotlivých činností/produktov organizácie	12
2. 2. 1.	Činnosť sekretariátu BIB	12
2. 2. 2.	Činnosť sekretariátu BAB	16
2. 2. 3.	Výstavná a programová činnosť	23
2. 2. 4.	Informačná a knižničná činnosť	33
2. 2. 5.	Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY	35
3.	KONTRAKT ORGANIZÁCIE A JEHO PLNENIE ZA ROK 2021	39
4.	ROZPOČET ORGANIZÁCIE	44
4. 1.	Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu organizácie na rok 2021	45
4. 2.	Príjmy organizácie	48
4. 3.	Výdavky organizácie	48
4. 4.	Finančné operácie	59
4. 5.	Samostatné účty	59
4. 6.	Prostriedky Európskej únie	59
4. 7.	Výdavky na vedu a výskum	59
5.	ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI	60
6.	ZÁVER	61

Príloha:

Zhodnotenie výsledkov interných, externých kontrol a auditov vykonaných za rok 2021

1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov organizácie:	BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Sídlo:	Panská 41, 811 01 Bratislava
IČO:	00 682 357
Rezort/zriaďovateľ organizácie:	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Dátum zriadenia organizácie:	01. 07. 1990
Aktuálna zriaďovateľská listina:	MK-3054/2014-110/20843
Forma hospodárenia:	štátna rozpočtová organizácia

Štatutárny zástupca organizácie: Ing. Peter Tvrdoň, riaditeľ

Členovia vedenia organizácie ku dňu 31. 12. 2021:

Ing. Peter Liška, ekonomický námestník
Mgr. Viera Anoškinová, vedúca Oddelenia sekretariátu BIB
Mgr. Art. Tomáš Danay, vedúci Oddelenia sekretariátu BAB
Jozef Hitka, vedúci Oddelenia technickej realizácie výstav a programov
Mgr. Eva Cíferská, vedúca Centra detskej literatúry, čítania a SK IBBY
PhDr. Hana Ondrejičková, vedúca Oddelenia dokumentácie a knižnice
Mgr. Valéria Marákyová, vedúca dramaturgička
PhDr. Dagmar Valčeková, organizačný a mediálny manažér
Karol Klajdáč, vedúci Oddelenia správy a ochrany majetku

Kontakt na organizáciu: www.bibiana.sk e-mail: bibiana@bibiana.sk
Telefón/Fax: +421 2 5443 4986



POUŽITÉ SKRATKY

BAB – Bienále animácie Bratislava
BIB – Bienále ilustrácií Bratislava
BIBIANA – BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
BV – bežné výdavky
CIDAk – Centrum informatiky, dokumentácie a knižnice
ČR – Česká republika
DDK – Dni detskej knihy
EÚ – Európska únia
FTF VŠMU – Filmová a televízna fakulta Vysokej školy múzických umení
IBBY – International Board on Books for Young People (Medzinár. únia pre detskú knihu)
KV – Kapitálové výdavky
MFF – Medzinárodný filmový festival
MIFA – International Animated Film Market (Medzinárodný trh animovaných filmov)
MK – Ministerstvo kultúry
MK SR – Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
NČK – Nejkrásnější české knihy
NKS – Najkrajšie knihy Slovenska
Prof. – profesor
SEKÚ Taipei – Slovenský ekonomický a kultúrny úrad v Taipei
SK IBBY – Slovenská sekcia IBBY
SK PRES – Predsedníctvo Slovenskej republiky v Rade Európskej únie
SNK – Slovenská národná knižnica
SR – Slovenská republika
VŠMU – Vysoká škola múzických umení

TABUĽKOVÉ PREHLADY ZA ROK 2021

1. Prehľad o dosiahnutých príjmoch
2. Prehľad o čerpaní bežných výdavkov
- 3a. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (kód zdroja 111)
- 3b. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (kód zdroja 131)
- 3c. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (iné zdroje okrem zdroja 111)
4. Prehľad o zamestnancoch a čerpaní mzdových prostriedkov
5. Prehľad o ostatných mimorozpočtových príjmoch a ich čerpaní
6. Prehľad čerpania programu 08T (bežné výdavky)
7. Prehľad výdavkov na zahraničné pracovné cesty
8. Prehľad o čerpaní rozpočtových výdavkov na prevádzku budov
9. Priebežné hodnotenie plnenia Kontraktu na rok 2021 k 31. 12. 2021 – hodnotenie čerpania finančných prostriedkov
10. Prehľad o čerpaní bežných výdavkov na vedu a výskum
11. Prehľad o čerpaní výdavkov na udržateľnosť projektov
12. Prehľad pohľadávok a záväzkov
13. Schválené projekty MK SR v rámci zdrojov EÚ a ostatných zdrojov zo zahraničia v Eur

1. 1. Hlavné činnosti organizácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti je kultúrna inštitúcia s celoslovenskou a medzinárodnou pôsobnosťou, ktorá sa zameriava na rozvíjanie a šírenie umeleckej tvorby v bohatom spektre druhov a žánrov určenej všetkým vekovým kategóriám detí a mládeže. V rámci svojho predmetu činnosti plní najmä tieto úlohy:

1. Vytvára vlastné programy zamerané na výchovu detí umením a k umeniu prostredníctvom organizovania akcií druhovej a žánrovej pestrosti, a to v rámci činnosti centra dramatického a hudobného umenia pre deti a mládež, literatúry pre deti, tvorivých dielní v rámci výstav a mimo nich, umeleckých programov pre deti a mládež a výstavnej činnosti v Slovenskej republike a v zahraničí,
2. zabezpečuje činnosť medzinárodného centra ilustrácie detskej knihy a medzinárodného centra animovaných filmov pre deti a mládež, v rámci ktorých organizuje Bienále ilustrácií Bratislava a Bienále animácie Bratislava a s nimi súvisiace sprievodné aktivity, pracovné semináre, tvorivé dielne, prehliadky animovanej tvorby, filmotéky a podobne,
3. zabezpečuje šírenie informácií o slovenskej ilustračnej tvorbe a literatúre pre deti a jej propagáciu na území Slovenskej republiky a v zahraničí,
4. vykonáva zbierkotvornú a akvizičnú činnosť pre Galériu Bienále ilustrácií Bratislava z originálov odmenených účastníkov Bienále ilustrácií Bratislava a originálov účastníkov tvorivých seminárov UNESCO-BIB,
5. spolupracuje a rozvíja kontakty s medzinárodnými organizáciami rovnakého zamerania a organizuje medzinárodné aktivity v rámci svojej pôsobnosti,
6. je členom medzinárodných mimovládnych organizácií a zúčastňuje sa na ich aktivitách a práci,
7. organizuje vybrané domáce a medzinárodné výstavy, podujatia, semináre, prednášky, vzdelávacie a tvorivé dielne, spolupracuje na rôznych medzinárodných projektoch v oblasti ilustračnej tvorby pre deti a literatúry pre deti a mládež,
8. zabezpečuje a realizuje aktivity Slovenskej sekcie Medzinárodnej únie pre detskú knihu (SK IBBY), medzinárodnej mimovládnej organizácie UNESCO,
9. organizuje celoslovenskú súťaž Najkrajšie knihy Slovenska s udelením cien a usporiadaním výstavy,
10. uchováva, spracováva a sprístupňuje literatúru pre deti a mládež od slovenských a zahraničných autorov, ako aj odbornú literatúru o umení v špeciálnej knižnici BIBIANY,
11. zabezpečuje činnosť medzinárodného informačno-dokumentačného centra umenia pre deti,
12. zhromažďuje, analyzuje, využíva a sprístupňuje dokumentáciu a databázy spracované v rámci svojej pôsobnosti v projekte Digitálna BIBIANA,
13. zhromažďuje, odborne spracováva, ochraňuje a konzervuje fondy a zbierky z oblasti detskej literatúry a ilustračnej tvorby pre deti v Slovenskej republike spojené s podujatím Bienále ilustrácií Bratislava, ktoré sú majetkom štátu a v správe BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti,
14. sprístupňuje fondy a zbierky formou krátkodobých a dlhodobých výstav v Slovenskej republike i v zahraničí,
15. zabezpečuje realizáciu vybraných podujatí na území Slovenskej republiky na základe poverenia zriaďovateľa,
16. vykonáva vydateľskú, publikačnú a agentúrnu činnosť v rámci Slovenskej republiky a v zahraničí (katalógy, zborníky, plagáty a pod.) na účel propagácie vlastnej činnosti,

17. analyticky, expertízne, informačne a poradensky spolupracuje s inými orgánmi štátnej správy a samosprávy, zastupiteľskými úradmi a kultúrnymi inštitútmi v zahraničí a inými kultúrnymi a spoločenskými organizáciami, ako aj so spisovateľmi, ilustrátormi a inými osobnosťami tak, aby bolo zabezpečené plnenie úloh zriaďovateľa,
18. propaguje výsledky svojej činnosti v Slovenskej republike a v zahraničí,
19. poskytuje informačné, konzultačné a ďalšie odborné služby verejnosti v súlade so svojím predmetom činnosti.

BIBIANA je svojimi príjmami a výdavkami napojená na štátny rozpočet prostredníctvom kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktoré garantuje a kontroluje jej činnosť a v prípade zistených nedostatkov prijíma potrebné opatrenia. Naša organizácia je samostatná právnická osoba, ktorá nadobúda práva a zaväzuje sa vo vlastnom mene. Hospodári podľa schváleného rozpočtu s rozpočtovými prostriedkami, ktoré organizácii určuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v rámci svojho rozpočtu a s prostriedkami prijatými od iných subjektov.

Činnosť BIBIANY je zameraná na projekty rozvíjajúce ako estetický, tak aj všeobecný etický a intelektuálny rozvoj detí a mládeže. Projekty v BIBIANE sú koncipované tak, aby sa deti dokázali orientovať a venovať sa hodnotným záujmom. Všetky akcie sa snažíme zameriavať na didaktickú i kreatívnu výchovu detí a mnohé z nich vznikli za pomoci širokého okruhu profesionálnych spolupracovníkov – profesionálnych umelcov a odborníkov, ktorí sa napriek všetkým súčasným finančným ťažkostiam a problémom neprestali tejto dôležitej a nedocenennej oblasti venovať.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti vykonáva svoju činnosť so zameraním na najdôležitejšie priority, ktoré jej vyplývajú zo zriaďovacej listiny, medzi ktoré patrí hlavne vytváranie vlastných programov, s dôrazom na výchovu detí umením a k umeniu.

1. 2. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie

Interaktívne výstavy, hudobno-dramatické programy a tvorivé dielne – všetky výstupy BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti využívajú predovšetkým deti, ktoré spadajú do kategórie predškolského veku, žiaci základných a stredných škôl, deti zo špeciálnych škôl a široká verejnosť.

Ďalšími užívateľmi sú odborníci v oblasti knižnej kultúry a široký okruh profesionálov – ilustrátorov, spisovateľov, grafických upravovateľov, výtvarníkov a divadelníkov, ktorí sa interesujú o knižnú tvorbu pre deti a umenie určené detskému percipientovi.

Výstupy Centra informatiky, dokumentácie a knižnice sú zdrojom informácií aj pre ďalších, najmä študentov stredných a vysokých škôl umeleckého a humanitného zamerania, ale aj pre širokú verejnosť. Prezenčné služby poskytuje Knižnica BIBIANY aj počas víkendov, záujem je aj o odborné poradenské služby a konzultácie, rovnako o slovenské detské časopisy aj o odborne zamerané zahraničné periodiká, zaoberajúce sa hlavne ilustračnou, literárnou tvorbou a profesionálnym umením pre deti vo všeobecnosti.

Široký je aj okruh užívateľov zo zastupiteľských úradov SR v zahraničí, slovenských inštitútov.

Samostatnú kategóriu tvoria odborníci na knižnú kultúru pre deti zo zahraničia, ktorí vyhľadávajú dnes už aj prostredníctvom internetu informácie o jedinečných fondoch v BIBIANE a ďalšie údaje, ktoré postupne sprístupňujeme verejnosti.

1. 3. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti je samostatná právnická osoba s celoslovenskou pôsobnosťou, ktorej poslaním je tvorivo rozvíjať teoretickú a praktickú činnosť doma i v zahraničí v oblasti umenia pre deti ako samostatného druhu umeleckej tvorby zameranej na výchovu detí umením a k umeniu. Svoju činnosť koordinuje s príslušnými organizáciami na Slovensku i v zahraničí – UNESCO, UNICEF, IBBY (International Board on Books for Young People), Hands On! Europe (Európska asociácia organizácií zaoberajúcich sa tvorbou pre deti), Európska asociácia múzeí pre deti (European Children's Museum Network), ASIFA (Association internationale du film animation), CIFEJ (Centre internationale du film pour l'enfance et la jeunesse), BARFIE Network (Books and Reading for Intercultural Education).

Pri štátnej reprezentácii používa názov organizácie v cudzom jazyku: BIBIANA, International House of Art for Children.

BIBIANA sa za tri desaťročia vyprofilovala, stala sa modernou európskou inštitúciou, centrom, ktoré podporuje rozvoj profesionálneho umenia pre deti. Okrem unikátnych interaktívnych výstavných projektov, ktorých súčasťou sú tvorivé dielne a divadelné programy, venuje sa aj projektom pre širšiu verejnosť. Pri definovaní priorít BIBIANY možno v stručnosti povedať, že ako špecificky orientovaná inštitúcia pracuje s profesionálnym umením, ktoré je určené deťom a mládeži bez rozdielu náboženského vyznania, národnosti, úrovne talentu, či vzdelania, deťom zdravým i postihnutým. Okrem umeleckých výstav a interaktívnych expozícií pripravuje ako ich súčasť doplnkové vzdelávacie a zábavné programy, ako aj tvorivé dielne, pôvodné a pozvané divadelné predstavenia domácej i medzinárodnej proveniencie. Vzhľadom na to, že BIBIANA ako kultúrna inštitúcia pristupuje k rozličným témam špecifickým spôsobom, dokáže vplývať na porozumenie, chápanie vŕšudských hodnôt, chápanie morálky. Všetkými svojimi aktivitami ponúka detskému návštevníkovi možnosť práve tieto hodnoty poznávať a využívať pritom literatúru, výtvarné umenie, divadlo, hudbu atď. Činnosť BIBIANY sa nedelí na programovú ponuku pre zdravú detskú populáciu a handicapovanú časť. Naopak, autori pri absolútnej väčšine výstav, programov, besied, súťaží a dielní prihliadajú aj na potreby postihnutých detí, aby sa na nich deti mohli zúčastňovať spoločne a mali rovnaké možnosti pri zábave i tvorbe. Témy sú podávané prístupnou formou tak, aby deti mohli objekty a exponáty kedykoľvek vziať do rúk, vnímať ich nielen zrakom, ale aj ostatnými zmyslami. Rovnaký je aj prístup pri príprave tvorivých dielní a programov, ktoré sú v BIBIANE pripravované k takmer všetkým novým výstavám. Tu si deti zvykajú na vzájomnú komunikáciu, majú možnosť prezentovať svoje schopnosti a zručnosti. Tento prístup poskytuje možnosť zvyšovania dôvery detí vo vlastné tvorivé schopnosti, pričom sa kladie dôraz práve na princíp rovnosti a nie na mieru talentovanosti.

Základným poslaním BIBIANY, od ktorého sa z krátkodobého a strednodobého hľadiska odvíja činnosť BIBIANY, je vytváranie projektov zameraných na sprístupňovanie umenia deťom. Úlohy, ktoré vyplývajú zo Zriaďovacej listiny počas prvého polroka BIBIANA plnila. Jednotlivé akcie sa konali nielen v priestoroch našej organizácie, ale spolupracovali sme už tradične s organizáciami na Slovensku, ako aj v zahraničí.

Základným predmetom činnosti je rozvíjať a šíriť umeleckú tvorbu pre deti, knižnú ilustračnú tvorbu pre deti a aktívne podporovať skvalitňovanie detskej literatúry určenej všetkým vekovým kategóriám detí a mládeže doma aj v zahraničí, v bohatom spektre druhov a žánrov.



2. ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE

2. 1. Aktivity BIBIANY v číslach

V hodnotenom období, v čase obmedzení z dôvodu pandémie, sme pripravili 32 výstav, z toho bolo v BIBIANE 6, na rôznych miestach Slovenska 15 a v zahraničí 11. Naďalej sme pokračovali v trende, aby sa množstvo našich výstav dostalo aj do iných kútov Slovenska. Ďalej sme pripravili v našom online dome 62 programov, tvorivých dielní, seminárov a konferencií pre deti v iných kútoch Slovenska a v cudzine žiadne programy, z dôvodu už spomínanej „korona-krízy“. Vzhľadom na skutočnosť, že väčšina týchto programov bola vo virtuálnej podobe opakovania a súčet ich prezentácií bol nerelevantný – mnohé prebiehali vlastne nepretržite.

Výstavy v BIBIANE

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	8. 6. – 11. 7. 2021	BIBIANA, Galéria Dušana Rolla	Súčasná slovenská ilustrácia – nominačná výstava BIB
2	3. 12. 2020 – 7. 2. 2021	BIBIANA	V krajine medovníkov
3	8. 10. 2020 – 31. 1. 2021	BIBIANA	B ako BIBIANA
4	20. 3. – 29. 8. 2021	BIBIANA	Posviet'me si na divadlo
5	14. 10. – 21. 11. 2021	BIBIANA, Galéria Dušana Rolla	Láskavé obrázky
6	21. 7. – 10. 10. 2021	BIBIANA	Tiché putovanie

Výstavy v SR

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	26. 11. 2020 – 31. 1. 2021	Mestská knižnica, Piešťany	Tiché putovanie
2	15. 10. 2020. – 29. 8. 2021	Kasárne Kulturpark, Košice	Veže do neba
3	23. 11. 2020 – 30. 9. 2021	Miestna knižnica, Petržalka	Vo farbách vychádzajúceho slnka
4	8. 7. – 31. 8. 2021	Kino Mier, Námestie Gy. Széchényiho 9, Nové Zámky	Slovenskí ilustrátori ocenení na BIB 1967 – 2019
5	1. 9. – 31. 9. 2021	Hviezdoslavovo námestie, Bratislava	Ilustrátori ocenení na BIB 2019
6	6. 9. – 31. 12. 2021	Miestna knižnica Vrakuňa, Bratislava	Zmysel to má aj bez zmyslov
7	5. 10. – 29. 10. 2021	Poľský inštitút, Bratislava	Lemov bestiár podľa Daniela Mróza
8	15. 10. 2021 – 9. 1. 2022	Západná terasa Bratislavského hradu	Traja (M. Cipár, S. Košický, B. Šima)
9	15. 10. 2021 – 9. 1. 2022	Bratislavský hrad, 2. poschodie	Bienále ilustrácií Bratislava 2021
10	15. 10. 2021 – 9. 1. 2022	Bratislavský hrad, 2. poschodie	Božena Plocháňová, ilustrácie
11	15. 10. 2021 – 9. 1. 2022	Bratislavský hrad, 2. poschodie	Albertine, držiteľka ceny H. Ch. Andersena 2020
12	15. 10. 2021 – 9. 1. 2022	Bratislavský hrad, 2. poschodie	Hassan Moosavi, držiteľ ceny Grand Prix BIB 2019
13	15. 10. 2021 – 9. 1. 2022	Bratislavský hrad, 2. poschodie	Jacqueline Woodson, držiteľka ceny H. Ch. Andersena za literatúru 2020
14	20. 10. 2021 – 20. 2. 2022	Miestna knižnica Petržalka, Bratislava	Tiché putovanie
15	10. 12. 2021 – 9. 1. 2022	Výstavná sieň Univerzitnej knižnice, Bratislava	Maďarskí ilustrátori

Výstavy v zahraničí

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	5. 1. – 28. 2. 2021	Chiba city Museum of art, Japonsko	BIB 2019 Japan
2	2. 4. – 7. 5. 2021	Palác kultúry, Zaglebia, Poľsko	Ilustrátori ocenení na BIB 2019
3	17. 4. – 6. 6. 2021	Ashikaga Museum of Art (Tochigi Prefecture), Japonsko	BIB 2019 Japan
4	8. 6. – 10. 8. 2021	Galéria a stredisko výtvarnej tvoriv- osti detí a mládeže, Toruň Poľsko	Ilustrátori ocenení na BIB 2019

5	10. 7. – 31. 8. 2021	Urawa Art Museum (Saitama Prefecture), Japonsko	BIB 2019 Japan
6	11. 9. – 7. 11. 2021	Chigasaki City Museum of Art (Kanagawa Prefecture), Japonsko	BIB 2019 Japan
7	10. 9. – 26. 9. 2021	Kongres IBBY, Moskva, Rusko	Ilustrátori ocenení na BIB 2019
8	23. 9. – 26. 9. 2021	Svet knihy, Praha, Česká republika	Ilustrátori ocenení na BIB 2019
9	29. 8. 2021	Galéria Babka v Kovačici, Srbsko	Ilustrátori ocenení na BIB 2019
10	30. 8. – 18. 9. 2021	Hajdušica, farský úrad, Srbsko	Ilustrátori ocenení na BIB 2019
11	15.10. – 15. 11. 2021	University Moholy-Nagy, Budapešť, Maďarsko	Slovenskí ilustrátori – Billufest

Programy v BIBIANE a online priestor

	Miesto	Názov programu	Typ akcií
1	Facebook, Instagram, web	O tučniakovi	Divadlo
2	Facebook, Instagram, web	Papierové divadlo	Program /tvorivá dielňa
3	Facebook, Instagram, web	Rozprávka – postavme si snehuliaka	Program /tvorivá dielňa
4	Facebook, Instagram, web	Stína sa už nebojí	Divadlo
5	Facebook, Instagram, web	Svetielko vďaky	Program /tvorivá dielňa
6	Facebook, Instagram, web	Vtáčik a lev	Program /tvorivá dielňa
7	Facebook, Instagram, web	Kŕmidlo pre vtáčiky	Program /tvorivá dielňa
8	Facebook, Instagram, web	Snehuliatko	Divadlo
9	Facebook, Instagram, web	Hedviga a jej kamarát Plecháč Bob	Program /tvorivá dielňa
10	Facebook, Instagram, web	Popoluška /Detský dramatický súbor GONG	Program /tvorivá dielňa
11	Facebook, Instagram, web	Hráme sa a nehneváme!	Program /tvorivá dielňa
12	Facebook, Instagram, web	Všetkým mamám	Program /tvorivá dielňa
13	Facebook, Instagram, web	Rozkvitnuté veľkonočné vajíčko	Program /tvorivá dielňa
14	Facebook, Instagram, web	Galéria slovenských ilustrátorov detskej knihy na BIB 1967 – 2019	Virtuálna prehliadka
15	Facebook, Instagram, web	Škaredé káčatko – Andersenova obrazáreň	Program /tvorivá dielňa
16	Facebook, Instagram, web	S nožničkami po svete	Program /tvorivá dielňa
17	Facebook, Instagram, web	Záhada knižnice na konci ulice	Program /tvorivá dielňa
18	Facebook, Instagram, web	Myslím si písmenko	Program / tvorivá dielňa
19	Facebook, Instagram, web	Dunajská kráľovná a rusalky	Divadlo
20	Facebook, Instagram, web	Noc múzeí a galérií 2021 v online priestore	Program/výstava/dielňa
21	Facebook, Instagram, web	Spomienky BIBIANY s prof. Jánom Uličianskym	Beseda
22	Facebook, Instagram, web	Písmo ako čipka	Program /tvorivá dielňa
23	Facebook, Instagram, web	Deň detí s divadlom – Obrázky z lesa	Divadlo

24	Facebook, Instagram, web	Maľovaná abeceda	Program /tvorivá dielňa
25	Facebook, Instagram, web	Popoluška	Divadlo
26	Facebook, Instagram, web	Land art a Jaroslav Belo Beliš	Beseda
27	Facebook, Instagram, web	Myslím si písmenko	Hra
28	Facebook, Instagram, web	Animátori odporúčajú	Vzdelávací cyklus o animácii a animátoroch
29	Facebook, Instagram, web	Obrázky z Otázky	Interaktívny hra, kvíz
30	Facebook, Instagram, web	Začíname s animáciou	Tlačovina, online text, workshop
31	Facebook, Instagram, web	Alica v krajine zázrakov	Program/výstava/dielňa
32	Facebook, Instagram, web	Mini a maxi, rekordéri knižnice	Program/výstava/dielňa
33	Facebook, Instagram, web	Keď sa číta rukami	Program/výstava/dielňa
34	Facebook, Instagram, web	Knižný kilometrovník	Program/výstava/dielňa
35	Facebook, Instagram, web	Nie je jazyk ako jazyk	Program/výstava/dielňa
36	Facebook, Instagram, web	Grand Prix Cubes	Program/výstava/dielňa
37	Facebook, Instagram, web	Rozprávkar na ceste po Európe	Program/výstava/dielňa
38	Facebook, Instagram, web	Páči sa mi ako ilustruje...	Program/výstava/dielňa
39	Facebook, Instagram, web	Jazyk ako priestor domova	Konferencia
40	Facebook, Instagram, web	Nakukni!	Seminár
41	Facebook, Instagram, web	Nebojsa v knihe	Seminár
42	Facebook, Instagram, web	Prekvapenie	Program/výstava/dielňa
43	Facebook, Instagram, web	Voňavé medovníky	Program/výstava/dielňa
44	Facebook, Instagram, web	V rukách mám veľkú moc	Program/výstava/dielňa
45	Facebook, Instagram, web	V ateliéri s ilustrátorkou H. Gutierrez	Program/výstava/dielňa
46	Facebook, Instagram, web	Obrazáreň bratov Grimmovcov	Program/výstava/dielňa
47	Facebook, Instagram, web	Rukavička	Program/výstava/dielňa
48	Facebook, Instagram, web	O tučniakovi	Divadlo
49	Facebook, Instagram, web	Dvere	Program/výstava/dielňa
50	Facebook, Instagram, web	Tiché putovanie I	Program/výstava/dielňa
51	Facebook, Instagram, web	Tiché putovanie II	Program/výstava/dielňa
52	Facebook, Instagram, web	Neuveríš, čo sa stalo!	Program/výstava/dielňa
53	Facebook, Instagram, web	Dvaja vtáci	Program/výstava/dielňa
54	Facebook, Instagram, web	Prekvapenie	Program/výstava/dielňa
55	Facebook, Instagram, web	Ilustrátor na panvici	Program/výstava/dielňa

56	Facebook, Instagram, web	Včelár Jožko	Program/výstava/dielňa
57	Facebook, Instagram, web	Hračkoviny	Program/výstava/dielňa
58	Facebook, Instagram, web	V ateliéri s ilustrátorkou H. Gutierrez	Program/výstava/dielňa
59	Facebook, Instagram, web	Ako sa z divých zvierat stali domáce	Divadlo
60	Facebook, Instagram, web	Hviezda	Divadlo
61	Facebook, Instagram, web	V ateliéri s ilustrátorom Matúšom Maťátkom	Program/výstava/dielňa
62	Facebook, Instagram, web	Jedným ťahom	Program/výstava/dielňa

2. 2. Zhodnotenie jednotlivých činností/produktov organizácie



2. 2. 1. Činnosť Sekretariátu Bienále ilustrácií Bratislava za rok 2021



Ako v každom roku konania Bienále ilustrácií Bratislava sa Sekretariát BIB zaoberal v prvej polovici roku 2021 prevažne prípravami na 28. ročník Bienále ilustrácií Bratislava 2021, do ktorého boli zaangażovaní všetci pracovníci BIB. V tomto aj predchádzajúcom roku to bolo pre všetkých pracovníkov náročnejšie kvôli pandemickej situácii a opatreniam, ktoré s ňou súviseli.

Zorganizovali sme už tradične nominačnú výstavu slovenských ilustrátorov na BIB 2021, kde Výkonný výbor vybral 15 ilustrátorov, ktorí reprezentovali Slovensko na BIB 2021. Na výstave sa prezentovalo 34 ilustrátorov, čo je väčší počet ako v predchádzajúcom ročníku. Svedčí to o veľkom záujme slovenských ilustrátorov zúčastniť sa na BIB-e.

BIB sa konal už druhýkrát v priestoroch Bratislavského hradu v termíne od 15. 10. 2021 – 9. 1. 2022. Po rokovaní s riaditeľom Historického múzea v Bratislave Petrom Bartom sme sa dohodli, že kvôli pandemickým obmedzeniam a zatvoreným galériám predĺžime BIB 2021 do 28. februára 2022.

Držiteľkou *Grand Prix BIB* sa stala Elena Odriozola zo Španielska, cena *Zlaté jablko BIB* putovala do Kórejskej republiky – Myung Ae Lee, do Mexika – Amanda Mijangos, Armando Fonseca, Juan Palomino, do Francúzska – Sylvie Bello, Ruska – Anna a Varvara Kendel a do Číny – Chao Zhang. *Plaketu BIB* získali dvaja ilustrátori z Iránu – Ghazal Fatollahi a Mohammad Baranghi Fashtami, ilustrátorka Mamiko Shiotani z Japonska, ilustrátor Dale Blankenaar z Južnej Afriky a Armando Fonseca z Mexika. Porota tiež odovzdala *Čestné uznanie vydavateľstvu* – vydavateľom zo Španielska, Talianska a Českej republiky.

Udelené boli aj neštátutárne ceny – *Cena detskej poroty*, *Cena primátora mesta Bratislava* a *Cena Poštovej banky*.



Už tradične boli realizované sprievodné výstavy priamo na Bratislavskom hrade – držiteľ a ceny *Grand Prix BIB* 2019 Hassana Moussaviho (Irán), držiteľky Ceny H. Ch. Andersena 2020 za ilustrácie Albertine (Švajčiarsko), držiteľky Ceny H. Ch. Andersena za literatúru Jacqueline Woodson (USA), a významného slovenského ilustrátora – tentokrát ilustrátorky Boženy Plochánovej za výnimočný prínos v ilustrátorskej tvorbe.

Dohodli sme sa Kanceláriou NR SR o prenajatí priestorov Západnej terasy Bratislavského hradu (ktorá spadá pod ich správu), na výstavu neštátutárnych držiteľov cien – Miroslava Cipára (*Cena Poštovej banky* 2019), Svetozára Košického (*Cena Detskej poroty* 2019), Borisa Šimu (*Cena primátora mesta Bratislava* 2019). Sprístupnenie výstavy *Traja* bolo 13. 10. 2021. Radi by sme s touto tradíciou pokračovali aj naďalej, keďže ide o významnú súčasť BIB-u.

Pokračovali sme aj v tradícii realizovania výstavy na Hviezdoslavovom námestí v Bratislave, ktorá bola upútavkou na Bienále ilustrácií Bratislava.

Súčasťou sprievodných výstav BIB 2021 mala byť aj výstava *Sea Changes* v spolupráci s Univerzitou Worcester UK, ktorá mala byť otvorená 14. 10. 2021 v priestoroch Galérie Dušana Rolla v BIBIANE, medzinárodnom dome umenia pre deti. Žiaľ, kvôli pandemickej situácii nebolo možné ju uskutočniť. Ale spolupráca s Univerzitou Worcester bude naďalej pokračovať podľa našich dohôd. Uskutočnili sme výstavu s názvom *Láskavé obrázky*, ktoré vznikli počas BIB UNESCO Workshopu Albína Brunovského v roku 2019.

V rámci možností sme pracovali aj na propagačných výstavách BIB, ktorých bolo menej ako sme predpokladali. Výstavu Slovenskí ilustrátori ocenení na BIB sme zahájili počas Prehliadky animovaného filmu a knižnej ilustrácie – Vzdušné zámky, konanej v dňoch 8. 7. – 10. 7. 2021 v kine Mier v Nových Zámkoch. Následne výstava pokračovala do konca letných prázdnin.

Už tradične sa konala výstava BIB Japan na viacerých miestach v Japonsku. Tieto výstavy budú pokračovať aj v nasledujúcom období po dohode s pani Yukiko Hiromatsu, koordinátorkou výstav v Japonsku.

Takisto vďaka spolupráci so Slovenským inštitútom vo Varšave sme pripravili výstavu Ilustrátori ocenení na BIB 2019 – vo viacerých mestách v Poľsku.

Nadviazali sme spoluprácu s Maďarskom, ktoré pred dvomi rokmi zorganizovalo 1. ročník festivalu BILLUFEST – Budapešťiansky festival ilustrácie, zameraný na ilustračnú tvorbu. Na prvom ročníku bolo čestným hosťom Taliansko, v tomto roku to bolo Slovensko. Festival Slovenskí ilustrátori – BILLUFEST, na ktorom sme predstavili tvorbu 19 slovenských ilustrátorov bol zahájený 15. 10. 2021 a bol súčasťou Graphifestu – podujatia spolupracujúceho s Petőfiho Literárnym múzeom, Univerzitou Moholy-Nagy a Maďarskou sekciou IBBY. Recipročne sme pripravili výstavu maďarských ilustrátorov v Univerzitnej knižnici v Bratislave, v decembri 2021.

BIB 2021 poctili svojou návštevou aj významné osobnosti – veľvyslanec Japonska, veľvyslanec Brazílie a veľvyslanec Iránu, s ktorými sme hovorili aj o budúcej možnej spolupráci. Tiež sme rokovali so slovenským veľvyslancom v Nórsku ohľadom prezentácie slovenskej kultúry v Nórskom kráľovstve, ktorej súčasťou by mohla byť aj kolekcia ilustrácií z BIB-u.

Dňa 15. 9. 2021 sa uskutočnilo medzinárodné fórum v Pekingu, Čína, pod vedením prezidenta IBBY a ambasádora BIB v Číne, o medzinárodnej spolupráci vydavateľov kníh pre deti a mládež a o Bienále ilustrácií Bratislava. S príspevkom o BIB-e vystúpila online Generálna komisárka BIB Zuzana Jarošová.



Na detské oddelenie ŠNOP (Špecializovaná nemocnica pre ortopedickú protetiku) v Bratislave sme pripravili kolekciu ilustrácií z Ceny detskej poroty, ktorá tam bude mať svoje stále miesto.

Žiaľ, rok 2021 bol aj smutným – opustili nás viaceré vzácne osobnosti – zakladatelia Bienále ilustrácií Bratislava – JUDr. Dušan Roll (28. január 1928 – 29. júl 2021). Bol dlhoročným Generálnym komisárom BIB a predsedom Medzinárodného komitétu BIB. Miroslav Cipár (8. január 1935 – 8. november 2021), ktorý bol aj autorom loga BIB. Obaja zostanú nezabudnuteľnou súčasťou Bienále ilustrácií Bratislava.





2. 2. 2. Činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava v roku 2021



Sekretariát BAB (Bienále animácie Bratislava) sa v roku 2021 venoval svojim aktivitám v obmedzenom režime v dôsledku pretrvávajúcej pandémie COVID-19. Keďže základom našich aktivít bola práca s deťmi a verejné premietania, projekty sme museli zmeniť a adaptovať sa na novú situáciu. Preto sme väčšinu aktivít a projektov presunuli do online priestoru.

Projekty

Animátori odporúčajú

Každý týždeň v sobotu o 10.00 h

Miesto realizácie: Online – Facebook, Instagram, web BIBIANY a festivalu BAB

Stručný popis: Pri tomto projekte smer využili znalosti, odbornosť a dobrý prehľad režisérov a tvorcov animovaného filmu o svetovej produkcii animovaných filmov. Chceli sme predstaviť širšej verejnosti a deťom filmy, ktoré by boli zaujímavé, kvalitné a na ktoré by možno len tak sami nenatrafili. Slovenskí animátori preto pre návštevníkov BIBIANY vybrali filmy, ktoré sa im páčili, boli kvalitné a pre širšiu verejnosť voľne dostupné. Odporúčané filmy sme následne postupne zverejňovali s popisom aj v príspevkoch na sociálnych sieťach, kde sme animátorov v krátkom texte predstavovali. Týmto spôsobom sme sprostredkovali verejnosti (a svojim fanúšikom) kvalitné animované filmy a zároveň predstavovali osobnosti súčasnej slovenskej animácie a ich vyberaný vkus.



Obrázky z Otázky

Každé 2 týždne

Miesto realizácie: Online – Facebook, Instagram, Web festivalu BAB

Stručný popis: Týmto projektom sme sa snažili zvýšiť povedomie o animovanom filme širšej verejnosti. Chceli sme návštevníkom ukázať rôznorodosť a jedinečnosť výtvarného štýlu slovenských animátorov. Jednoduchými vtipnými otázkami sme upútavali pozornosť a cez ne poukazovali na jedinečnosť výtvarného štýlu a zmýšľania animátorov. Na tieto otázky odpovedali vlastnou ilustráciou, skicou, bábkou, maľbou a pod. vo svojom výtvarnom štýle. Z týchto výtvorov následne pripravíme počas festivalu BAB 2022 výstavu a sprievodné výstavy po Slovensku. Na projekte spolupracujeme s organizáciou UNICEF, vďaka ktorej budeme môcť signované diela predat počas festivalu BAB 2022 na veľkej dražbe a získané financie použiť na dobročinné účely. Na projekte budeme ďalej spolupracovať aj s projektom A.L.I.C.E., s ktorým vytvoríme prostredníctvom našich ilustrácií databázu slovenských animátorov, ktorá bude prístupná aj pre zahraničie a môže otvoriť nové dvere potenciálnym spoluprácam so slovenskými umelcami.



obrázky
z
otázky

ako vyzerajú tvoje papuče?

Začíname s animáciou (brožúra)

Miesto realizácie: Fyzicky vytlačená publikácia pre školy, žiakov, širšiu verejnosť.
Online – Facebook, Instagram, Web festivalu BAB

Stručný popis: Počas realizácie našich workshopov animovaného filmu na školách sme sa často stretávali s nadšeným záujmom učiteľov o animovaný film. Výroba animovaného filmu však nie je úplne jednoduchý proces. Preto sme sa rozhodli vytvoriť brožúru so základnými informáciami a postupmi vytvorenia animovaného filmu. Snažili sme sa ukázať verejnosti, že animácia môže byť zábavná a edukačná činnosť, ktorá spája ľudí, učí ich tímovej práci a kreativite. Zapojili sme tak záujemcov do tvorby animovaného filmu a zvýšili sme všeobecné povedomie o animácii. Brožúra bola rozdávaná do škôl učiteľom aj deťom, ale aj širokej verejnosti. Na našom webe bude rozsiahlejšia verzia tejto brožúry, kde si budú môcť ľudia pozrieť podrobnejšie informácie a techniky, ako si vytvoriť svoj vlastný animovaný film. Na tomto projekte budeme tiež dlhodobšie spolupracovať s projektom Ministerstva kultúry SR A.L.I.C.E. a vďaka tejto pomoci budeme schopní projekt rozšíriť aj o edukačné videá, na ktorých vysvetlíme základné postupy, tipy a triky pri výrobe animovaného filmu.



Sociálne siete

Pokračovali sme aj s prácou s našimi fanúšikmi na sociálnych sieťach (Facebook, Instagram), pripravili sme množstvo súťaží pre deti, aj rodičov. Spomeniem napríklad súťaž o krásne knižky slovenských animovaných seriálov Drobci, Websterovci a Mimi a Líza.

Rovnako sme sa prostredníctvom sociálnych sietí snažili dávať príležitosť mladým slovenským študentom ilustrácie a animácie. Napríklad vianočnú ilustráciu nám nakreslila slovenská študentka animácie študujúca na francúzskej škole Gobelins v Paríži, Tereza Dostálová.



Spolupráca s inštitútmi

V dôsledku pandemickej situácie nebolo možné doručiť do Iránu našu cenu UNICEF z minuloročného festivalu. Vďaka spolupráci s Veľvyslanectvom Slovenskej republiky v Teheráne sa nám to však podarilo a tak sa režisérka Lida Fazli mohla tešiť zo svojej ceny za animovaný film "This Side, Other Side". Okrem toho sme naplánovali aj úzku spoluprácu s rôznymi inými zahraničnými inštitútmi a ambasádami počas festivalu BAB 2022.



Workshopy

Aj napriek komplikovanej pandemickej situácii sme boli schopní zorganizovať workshop so Základnou umeleckou školou J. Kresánka. S deťmi vo veku od 7 do 13 rokov sme spravili film DRAČÍ OSTROV, ktorý sme umiestnili aj na našich sociálnych sieťach.

Dúfame, že v roku 2022 nám situácia dovolí rozbehnúť dielne animovaných filmov pre deti v oveľa väčšej miere.



Festival BAB 2022 (Bienále animácie Bratislava)

Prípravy na XVI. ročník Festivalu BAB sú tiež v plnom prúde. Nadviazali sme kontakty so sesterskými mestami a hlavne začali prácu na novom vizuále festivalu. Rozhodli sme sa osloviť slovenskú ilustrátorku a animátorku Kris Saganovú, ktorá bude zodpovedná za celú vizuálnu stránku festivalu BAB 2022. Pri jej tvorbe sme sa snažili zvoliť jednoduchú štylizáciu, pastelové farby a zostali sme v téme zvierat slovenských lesov. Keďže pripravujeme festival animovaného filmu, chceme aby bol vizuál hravý, farebný a vhodný na jednoduché rozpohybovanie jednotlivých objektov.

Rovnako sme naplánovali spoluprácu s mnohými organizáciami a združeniami ako UNICEF, Pravda, Umelka, Kino Lumière, Funder, RTVS a mnohými ďalšími.



Iné festivaly

Väčšina spriatených festivalov fungovala v online móde a tak návštevy a kooperácie boli veľmi obmedzené.

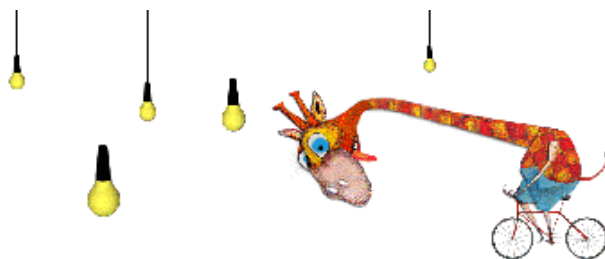
Zúčastnili sme sa však spriateného festivalu **Fest Anča** v Žiline, kde sme na Industry programe prezentovali spolu s Martinou Čeretkovou z projektu A.L.I.C.E. naše spoločné projekty.

Rovnako sme reprezentovali BAB aj na festivale animovaných filmov v **Keckskeméte**, s ktorým máme dlhoročnú spoluprácu. Na tomto festivale sa odpremietalo aj spomienkové pásмо venované našej bývalej programovej riaditeľke BAB v BIBIANE, Kataríne Minichovej.



Koncom roka sme navštívili aj festival animovaných filmov vytvorených deťmi **Animánie** v Plzni. S týmto festivalom už roky úzko spolupracujeme na detských animovaných filmoch a workshopoch animácie.





2. 2. 3. Výstavná a programová činnosť v roku 2021

Aj v roku 2021 sme pokračovali v našich online programoch v rámci cyklu DOMA S BIBIANOU. Každú stredu sme priniesli nový, inšpiratívny projekt pre deti, ktorý mohli realizovať v domácom prostredí.

Svojimi online programami sme prispeli aj k úspešnému podujatiu „Noc múzeí a galérií 2021“, ktoré sa konalo 15. 5. 2021.

Viacere sprievodné podujatia boli venované 28. ročníku BIB (Ilustrátor na panvici, Včelár Jožko, V ateliéri s ilustrátorkou H. Gutierrez, V ateliéri s ilustrátorom Matúšom Mat'átkom, Jedným t'ahom).

Uviedli sme 9 divadelných predstavení, 53 programov a tvorivých dielní (vrátane programov Noci múzeí). Z toho bolo mnoho programov online.



DOMA S BIBIANOU - CYKLUS ONLINE PROGRAMOV

O tučniakovi

Papierové divadlo

Rozprávka Postavme si snehuliaka

Stína sa už nebojí – program s pesničkou
Svetielko vďaky
Vtáčik a lev – program s pesničkou
Krmidlo pre vtáčiky
Snehuliatko
Hedviga a jej kamarát Plecháč Bob
Popoluška – Detský dramatický súbor GONG
Hráme sa a nehneváme!
Všetkým mamám
Rozkvitnuté veľkonočné vajíčko
Galéria slovenských ilustrátorov detskej knihy na BIB 1967 – 2019
Škaredé káčatko – Andersenova obrazáreň
S nožničkami po svete
Záhada knižnice na konci ulice
Myslím si písmenko
Dunajská kráľovná a rusalky
Noc múzeí a galérií 2021 v online priestore
Spomienky BIBIANY s prof. Jánom Uličianskym
Písmo ako čipka
Deň detí s divadlom – Obrázky z lesa
Maľovaná abeceda
Súčasná slovenská ilustrácia 2021 – otvorenie výstavy
Land art a Jaroslav Belo Beliš
Prekvapenie
Voňavé medovníky
V rukách mám veľkú moc
V ateliéri s ilustrátorkou H. Gutierrez
Obrazáreň bratov Grimmovcov
Rukavička

INFORMÁCIE O DIVADELNÝCH PREDSTAVENIACH

O tučniakovi

Antarktída, najjužnejšie miesto na svete plné extrémov. Oslepujúco biela planina pokrytá snehom a ľadom. Nerastie tam ani jediný strom, ani jediné stebielko trávy, po celé dni iba fúka hrozivý vietor, ktorý rozviera snehový poprašok, takže často nie je možné ani oči otvoriť. Uprostred tejto planiny sedí tučniak. Sedí, sedí a ani jediný raz sa nezamrví. Prečo len tak sedí? Prečo sa pred snehovou búrkou neskryje? Pretože tučniakovi zima nevadí, je otužilec... Príbeh o objavovaní krás chladného ostrova a o tom, že aj otužilý tučniak niekedy potrebuje vlnený sveter, ktorý ho zahreje. Rozprávka inšpirovaná skutočným príbehom a knihou Tomiko Inui: Tučniačatá Puk a Kuk. Naštudovanie divadelnej hry podporil formou štipendia z verejných zdrojov Fond na podporu umenia.

Scenár a účinkujúca – M. Ryšavá; scénografia – I. Macková; hudba – P. Creek: Orgován
(Pre deti od 3 rokov)

Stína sa už nebojí

Dievčatko Stína sa bojí zimy a chladu. Musí však premôcť svoj strach a nie zimu, a spoznať, že s pomocou priateľov sa veci menia ľahšie. A to, čo nasleduje je radostné a príjemné ako šálka horúcej čokolády. Krehký zimný príbeh Lani Yamamoto z vydavateľstva Slniečkovo je východiskom pre hru a tvorivosť najmenších návštevníkov BIBIANY v sprievode dospelého.

Autorka: J. Michalová a M. Halamíčková

(Program pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

Snehuliatko

Príbeh sa odohráva v Snehovej zemi, kde žili snehuliaci a snehomilní zimní vtáci a snežilo tam každý deň. V jedno mrazivé novoročné ráno sa tu v dedinke Snežany narodilo malé snehové dieťaťko – Snehuliatko. Rozprávka na motívy poviedok z knihy Jána Uličianskeho Snehuliacke ostrovy.

Scenár – J. Živicová, E. Čárska; réžia a dramaturgia – M. Kecskesová; bábky a scéna –

R. Anderle; účinkujú – V. K. Peštová a B. Šoganová

(Pre deti od 4 rokov)

Dunajská kráľovná a rusalky

Štúdio BIBIANA uviedlo novú inscenáciu, ktorá vznikla na motívy knižky Márie Ďuričkovej Dunajská kráľovná. BIBIANA si aj týmto spôsobom pripomenula 100. výročie narodenia autorky. V predstavení sa deti dozvedeli, že rusalky tu žili, čo cítili a kam sa asi stratili.

Dramaturgia a réžia – M. Kecskesová; hudba – M. Skačan; výtvarné riešenie a bábky – A. Mikócziová a A. Hanusová; hrajú – K. Adamjak, M. Ryšavá, M. Skačan (Pre deti od 4 rokov)

Obrázky z lesa

Rozprávka hovorí o vzťahu človeka k prostrediu, o vzájomnej úcte a harmónii medzi ľuďmi, ako aj medzi prostredím a živočíchmi. V literárne jednoduchom, ale poetickom príbehu sa podčiarkuje dôležitosť plnohodnotného prežitia každého tvora.

Réžia, scenár a dramaturgia – M. Kecskesová; bábky, scéna a kostýmy – A. Hanusová,

A. Mikócziová, L. Černáková; účinkujú – M. Kecskesová a B. Kelíšková

(Pre deti od 4 rokov)

Popoluška

Pri príležitosti Svetového dňa bábkarstva sme predstavili činnosť Detského divadelného súboru GONG z Bratislavy, uvedením predstavenia Popoluška. Túto inscenáciu mali možnosť vidieť už aj diváci na Kremnických Gagoch. Pozývame aj vás!

Ako sa z divých zvierat stali domáce

„Toto sa prihodilo dávno, keď ešte všetky zvieratá boli divé: pes bol divý, kôň bol divý, krava bola divá, mačka bola divá, ba dokonca aj človek bol divý...“

Účinkuje – M. Kecskesová

Hviezda

Byť zvedavý je dobré! Ešte lepšie je snívať! Najväčším dobrodružstvom však bude, ak sa rozhodneš svoje sny premeniť na skutočnosť. Tak, ako sa to stane v príbehu o chlapcovi a Hviezde. Štúdio BIBIANY uviedlo premiéru novej bábkovej inscenácie. Naštudovanie divadelnej hry podporil formou štipendia z verejných zdrojov Fond na podporu umenia.

Réžia a dramaturgia – M. Kecskéssová a M. Ryšavá; scénografia – I. Macková; účinkujú – M. Kecskéssová a M. Ryšavá



INFORMÁCIE O PROGRAMOCH A TVORIVÝCH DIELŇACH

Papierové divadlo

Ako si vyrobiť z krabice bábkové divadlo a papierové bábkky.

Rozprávka

Nad otázkou, „či existuje Boh“, sa pohádajú traja tučníaci v knižke Ulricha Huba, keď v tom začne liať ako z krhly. Prichádza potopa sveta, ale našťastie priletí tučná biela holubica a odovzdá im lístky na Noemovu archu. Problém je len ten, že lístky sú dva. A tučníaci sú traja nerozluční kamaráti...

Postavme si snehuliaka

Vo výtvarnom ateliéri Doma s BIBIANOU sme deťom ukázali, ako si vyrobiť snehuliaka, ktorý sa určite neroztopí a bude sa až do jari usmievať.

Svetielko vd'aky

Deti sa naučili vyrobiť lampión pre našich zdravotníkov a mali ho zaniest' ku dverám nemocnice či lekárne, ako prejav vd'aky za ich náročnú prácu v prvej línii.

Vtáčik a lev - program s pesničkou

O slobode odísť a prijať rozhodnutí tých, ku ktorým nás viaže puto, ktoré sa nikdy nestratí. Krehký príbeh nezvyčajného priateľstva s pesničkou a vyrábaním.

Krídlo pre vtáčiky

Ako urobiť jednoduché krídlo

Hedviga a jej kamarát Plecháč Bob

V ateliéri Doma s BIBIANOU sme predstavili ilustrátorku Hedvigu Gutierrez a jej knihu Plecháč Bob. Prečo sa niekto stane ilustrátorom, ako sa to stane, kedy a prečo? To všetko a trochu viac sme sa opýtali mladej výtvarníčky.

Hráme sa a nehneváme!

Škola hrou... naozaj sa učíme aj hrou? Jan Amos Komenský tomu veril. Tak sme pre deti pripravili pár hier, ktoré sa hrávali už naši starí rodičia.

Všetkým mamám!

Video rozprávka „Dandaj a rieka“ o láske k mame.

Rozkvitnuté veľkonočné vajíčko

BIBIANA sa spolu s deťmi pripravila na veľkonočné sviatky. Ozdobili sme si vajíčka a niečo dobré sme si vykúzlili aj na tanieri.

Galéria slovenských ilustrátorov detskej knihy na BIB 1967 – 2019

Virtuálna prehliadka.

Škaredé káčatko – Andersenova obrazáreň

Možnosť ilustrovať dielo Hansa Christiana Andersena je snom každého ilustrátora. Fantazijné bytosti, svet čarov, láska, priateľstvo, ľudské trápenia, súciti, to sú nevyčerpatelné témy inšpirujúce a provokujúce vytvoriť vlastný nový pohľad na známe rozprávky, už veľakrát vydané a predsa vždy iné. Minigaléria andersenovských ilustrácií vytvorených svetovými a slovenskými umelcami.

S nožničkami po svete

Cestovanie prstom po mape. Nákrasy troch veží, ktoré sa nachádzajú v troch metropolách Európy. Deti mali nájsť tri mestá, napísať ich názvy a aj so svojimi obrázkami nám ich poslať do komentára na sociálne siete.

Záhada knižnice na konci ulice

Mladej autorky knižky „Záhada knižnice na konci ulice“, Kristínky Baluchovej sme sa spýtali, o akú záhadu vlastne ide a prečo a ako sa vlastne stane niekto spisovateľom alebo spisovateľkou?

Myslím si písmenko

Hra s písmenami abecedy, pri ktorej sme nahliadli do neobyčajných knižiek z fondu knižnice BIBIANY. K oživeniu písmen sme použili melódiu a šikovné ruky, ktoré im pridali ďalší rozmer.

Spomienky BIBIANY s prof. Jánom Uličianskym

V ateliéri Doma s BIBIANOU sme privítali vzácného hosťa. Divadelný režisér, scenárista, rozhlasový tvorca, profesor na VŠMU v Bratislave, bábkar a spisovateľ, profesor Ján Uličiansky nám prezradil, čím ho upútala BIBIANA už pred viac ako dvadsiatimi rokmi. Prečo a ako vznikli v BIBIANE jeho pozoruhodné výstavy.

Písmo ako čipka

K detským knihám, v ktorých je text písaný inak než latinkou, ako k exotickým objektom. Dej knihy „čítame“ cez ilustrácie a text vnímame ako ďalší dekoratívny prvok. Ukážky z knižnice BIBIANY.

Maľovaná abeceda

Knihy abecedy sú často prvou literatúrou, ktorú si deti čítajú samy. Pomáhajú im spoznávať jednotlivé znaky a slová, v ktorých sa používajú od A po Z, od auta po zebra. Zopár zaujímavých príkladov z dielne svetových autorov sme deťom ponúkli.

Land art a Jaroslav Belo Beliš

Galéria v prírode. Umenie v prírode. Čo to vlastne je Land art? Opýtali sme sa Jaroslava Bela Beliša, výnimočného človeka a výtvarníka, ktorý sa nám pokúsil priblížiť tento umelecký smer pomocou vlastnej tvorby.

Dvere

Online dielnička. Čo je za dverami pokrytými pavučinami? Skúsime tam nazrieť a prekonať strach z neznámeho. Strach z bytostí celkom iných ako my. Naozaj iných?

Autorky – J. Michalová a M. Halamičková; kamera, zvuk a strih T. Michalová

Tiché putovanie I

Online minigaléria k rovnomennej výstave „tichých kníh“, opätovne sprístupnenej v BIBIANE. Sú to ukážky výnimočných kníh svetových autorov, ktoré vizuálnou formou „rozprávajú“ príbehy a tlmočia emócie. Sen, fantázia, let, cestovanie – to je téma úvodnej časti online série.

Pripravila – H. Ondrejičková

Prekvapenie

Online dielnička. Kde som sa tu vzala/vzal? Príbeh o radosti z potomstva. Ľudského aj zvieracieho.

Autorka – M. Halamičková; kamera, zvuk a strih T. Michalová

Tiché putovanie II

Ďalšia zo série online minigalérií s ukážkami diel z výstavy „tichých kníh“, prístupnej v BIBIANE. Tiché knihy dokážu bez textu, čisto vizuálnou formou „rozprávať“ príbehy a tlmočiť emócie. Tentoraz na tému príroda, zvieratá, ekológia.

Pripravila – H. Ondrejičková

Voňavé medovníky

Aká dlhá cesta vedie k voňavému medovníkovému cestu? Prezradili sme tajný recept BIBIANY a upiekli chutné medovníky. Pre neúnavných pekárov sme pridali aj recept na nepečené vianočné ozdoby v dvoch videách.

Vedenie – M. Kecsesová; kamera a zvuk – M. Mravčák; edit – D. Prokop

V rukách mám veľkú moc

Sú zázračné drobnosti, ktoré môžu mať väčšiu silu ako sa zdá. S knižkou „Chlapec a dom“ zo Slovinska sa dostaneme do domu, kde sa dejú podivné veci. Inšpirovaní príbehom sa sami staneme tvorcami odkazov, ktoré môžu spraviť deň veselším a lepším.

Autorky – J. Michalová a M. Halamičková

V ateliéri s ilustrátorkou H. Gutierrez I.

Ako sa pomocou vyrezávaných zemiakov vyrába jedinečný baliaci papier – prezradila ilustrátorka Hedviga Gutierrez vo výtvarnej dielni.

Vedenie – H. Gutierrez; kamera a zvuk – M. Mravčák; edit – D. Prokop

Obrazáreň bratov Grimmovcov

Online minigaléria nás previedla pestrým svetom nemeckých ľudových rozprávok zozbieraných a prerozprávanych bratmi Grimmovcami. Výber z mnohorakého ilustračného stvárnenia v podaní popredných svetových a slovenských umelcov ukázala, že okrem známych titulov o Červenej Čiapočke, o Snehulienke alebo Šípovej Ruženke sem patria aj ďalšie strhujúce rozprávkové príbehy plné čarov, napätia, lásky.

Pripravila – H. Ondrejčíková

Rukavička

Textilné dielničky s príbehom z krásnej ukrajinskej knižky, ocenenej na Bienále ilustrácií Bratislava 2015. Známy príbeh o stratenej rukavičke si deti vlastnoručne vyrobenými bábkami s pomocou rodičov ľahko zahrajú. Trebárs aj pod vianočným stromčekom.

Autorky – J. Michalová a M. Halamičková

Neuveríš, čo sa stalo!

Dozvedeli sme sa ako sa môže komár zmeniť na somára, že nie je všetko zlato, čo sa blyští, alebo aj to, že správy a informácie si treba overovať.

Autorky – J. Michalová a M. Halamičková

Dvaja vtáci

Čo všetko chceme a čo naozaj potrebujeme? Kam až môže viesť hromadenie vecí? Nad týmito otázkami sa zamysleli spolu s Dipachovou knihou Dvaja vtáci. Nechýbala pri tom výtvarná aktivita a ani pesnička.

Autorky – J. Michalová a M. Halamičková

Prekvapenie

Čo je za dverami pokrytými pavučinami? Nazreli sme tam a prekonalí strach z neznámeho. Strach z bytostí celkom iných ako my. Naozaj iných? Program s čítaním, spevom a výtvarnou aktivitou. Sprievodné podujatie výstavy Tiché putovanie.

Autorky a vedenie dielne – J. Michalová a M. Halamičková

Ilustrátor na panvici

Séria rozhovorov detí s ilustrátorom, ktorého sa mohli spýtať aj na jeho najtajnejšie prania. Jeho práním bolo dostať pekné kresby od detí, ktoré sa mu splnilo. Na panvici bol vždy iný ilustrátor. (napr. Boris Šíma.)

Včelár Jožko

V rámci BIB 2021 sme ponúkali inscenované čítanie vybraných knižných titulov slovenských spisovateľov a ilustrátorov. Vybrané príbehy dostávali osobitý výtvarný, herecký a hudobný šat,

vd'aka študentkám Katedry bábkarskej tvorby z Vysokej školy múzických umení v Bratislave. Pod pedagogicko-režijným vedením Mariky Kecskésovej sa deti mohli tešiť na príbeh priateľstva krčka Jožka a včielok z knižky autorky a ilustrátorky Simony Čechovej.

Hračkoviny

Tvorivé dielne k výstave „Od hračky po hračku“, na ktorých si deti podľa obrazu „Detské hry“ od slávneho maliara Pietra Brueghela vyrábali stredoveké postavičky z papiera, koníka z paličiek, papierovú stavebnicu ale aj rôzne iné hračky. Každá dielňa bola iná, ale vždy zábavná a zaujímavá.

Vedenie – R. Bezák, V. Potančoková

V ateliéri s ilustrátorom Matúšom Mat'átkom

Značkou tohtoročného Bienále ilustrácií Bratislava 2021 bol drak. Nakreslil ho známy ilustrátor Matúš Mat'átko a zdobil všetky propagačné materiály BIB-u. Chcete vidieť ako sa tvoria takéto zvieratká? Autor to deťom ukázal.

Vedenie – M. Mat'átko

Jedným ťahom

Vymyslieť logo a nakresliť ho jedným ťahom vôbec nie je ľahké. Ako to robí Miroslav Cipár? Deti sa dozvedali všeličo o živote jedného zo zakladateľov Bienále ilustrácií Bratislava a mnohokrát oceneného ilustrátora Miroslava Cipára.

Vedenie – K. Kosanová



VÝSTAVY V BIBIANE

Súčasná slovenská ilustrácia – nominačná výstava na BIB 2021

Galéria Dušana Rolla, BIBIANA

Termín: 10. 6. 2021 – 11. 7. 2021

Tiché putovanie

Hravá a inšpiratívna výstava ponúkla cestu svetom „tichých“ kníh, pochádzajúcich z rôznych krajín sveta (európske, americké, arabské, japonské, thajské, kórejské, austrálske). Tiché knihy, tvorené len z obrázkov bez textu, predstavujú u nás málo známy žáner detskej literatúry. Detský návštevník mal jedinečnú príležitosť na hľadanie, objavovanie a poznávanie príbehov ukrytých v obrázkoch. Celkom 130 titulov z celého sveta, od leporiel cez obrázkové knihy pre najmenších až po dobrodružné príbehy a grafické romány, priniesli široké spektrum pozoruhodných kníh rôznych umeleckých žánrov od výnimočných svetových ilustrátorov. Vďaka aktivitám (cestovateľský denník, príbehové kocky, dotyková hra, tieňové divadlo, puzzle a skladačky...) sme iniciovali spoločné hry, ale aj rozhovory a zážitkové učenie pre jednotlivcov, rodiny i kolektívy v Galérii Dušana Rolla.

Námet – H. Ondrejičková; scenár – J. Michalová; výtvarno-priestorové riešenie – Z. Kadlčáková; dramaturgia – V. Marákyová

Termín: 22. 7. 2021 – 10. 10. 2021

V krajine medovníkov

V tejto interaktívnej výstave sa návštevníci dozvedeli zaujímavosti z histórie medovníkov, spoznali exotické korenia, ktoré sa pri ich pečení používajú, a potom ich mohli skúsiť rozoznávať vlastným nosom. Do krajiny medovníkov sa deti dostali pomocou komiksovej rozprávky o malom medovníčati, ktoré ešte nikdy nezažilo Vianoce. Vanilková víla by mu o Vianociach aj porozprávala rozprávku, ale potrebovala k tomu cinkanie zvončeka, a to medovníkové zvončeky nevedeli. Medovníča sa tak spolu s vílou vydali do sveta, aby našli to pravé cinkanie. Putovali oceánom aj vesmírom, až sa dostali do sveta medovníkových nepodarkov. Aj keď neboli dokonalé, patrili tiež do tejto rozprávky. Ozajstné medovníčky do výstavy vyrobili tety-medovníčky zo Slovenského zväzu kuchárov a cukrárov.

Námet a výtvarno-priestorové riešenie – S. Sadílková; scenár – M. Madejová; dramaturgia – V. Marákyová

S výstavou bola spojená aj súťaž. Deti si mali vykrojiť a upiecť doma medovníkovú príšerku, odfotiť ju a poslať do BIBIANY.

Termín: 3. 12. 2020 – 15. 3. 2022

B ako BIBIANA

Výstava k okrúhlym 30. narodeninám BIBIANY hravou formou predstavovala jednotlivé tvorivé oddelenia, ktoré celé roky približujú umenie deťom. Aj tentoraz sme vytvorili veselú, ale najmä inšpiratívnu atmosféru, typickú pre „bibianovské“ projekty. Deti tu našli napr. veľký obraz BIBIANY s okienkami, za ktorými sa skrývali rôzne prekvapenia, zahrali sa s filmovou technikou v priestore venovanom Bienále animácie Bratislava (BAB), zabavili sa s ilustráciami z Bienále ilustrácií Bratislava (BIB), spoznali knižné zázraky a zasadli za veľký narodeninový

stôl s „tvorivými dobrotami“. A napokon nazreli do ďalekej budúcnosti BIBIANY. Jednoducho našli tu veľkú herňu s fantazijnou atmosférou.

Námet a scenár – A. Broadhurst-Petrovická; výtvarné riešenie – M. Dubravay; dramaturgia – Valéria Marákyová

Termín: 8. 10. 2020 – 31. 1. 2022

Posviet'me si na divadlo

Interaktívna výstava k 100. výročiu vzniku SND. Deti sa v nej postupne dozvedeli čo všetko sa musí stať, aby sa z textu mohla vytvoriť divadelná inscenácia. Zistili, čo robí režisér, scénograf či rekvizitár. Objavili čaro a jedinečnosť divadelného zákulisia, spoznali krásu a zložitosť práce ľudí, ktorí spoločne vytvárajú zázraky divadelného sveta. Napokon sa už deti stali divadelnými tvorcami.

Skeny a fotografie scénografík boli z Múzea Divadelného ústavu. Inscenačné fotografie boli z dokumentačných zbierok Divadelného ústavu.

Námet a scenár – D. Zatková; výtvarno-priestorové riešenie – B. Peuch; ilustrácie – L. Kotvanová; dramaturgia – A. Broadhurst-Petrovická

Termín: 20. 3. 2021 – 29. 8. 2021

VÝSTAVY MIMO BIBIANY

Mestská knižnica mesta Piešťany

Tiché putovanie

Termín: 26. 11. 2020 – 31. 1. 2021

Miestna knižnica Vrakuňa, Bratislava

Zmysel to má aj bez zmyslov

Termín: 6. 9. 2021 – 31. 12. 2021

Liptovská galéria J .M. Bohúňa, Liptovský Mikuláš

Veže do neba

Termín: 14. 9. 2021 – 14. 1. 2022



2. 2. 4. Informačná a knižničná činnosť

Centrum informatiky, dokumentácie a knižnica BIBIANY (CIDaK) zabezpečuje činnosť informačno-dokumentačného pracoviska a špeciálnej knižnice so zameraním na oblasť detskej literatúry a knižnej ilustrácie. V rámci svojej pôsobnosti zhromažďuje, spracováva a sprístupňuje knižničné fondy, dokumentáciu a databázy. Zároveň zabezpečuje procesy spojené s tvorbou, správou a zverejňovaním digitálnych zbierok inštitúcie.



Práca s detským čitateľom

Činnosť oddelenia bola v roku 2021 ovplyvnená nepriaznivou epidemiologickou situáciou a z nej vyplývajúceho uzatvorenia priestorov BIBIANY pre verejnosť. Práca sa do veľkej miery presunula do domáceho prostredia, odkiaľ sme pripravovali online programy pre našich čitateľov.

Na internetovej stránke a sociálnych sieťach BIBIANY sme v priebehu roka 2021 pravidelne zverejňovali programy, obrazové galérie a súťaže v rámci cyklu DOMA S BIBIANOU. Predstavovali sme na nich zaujímavosti z knižnice BIBIANY, výnimočné knižné tituly a ich tvorcov. Online minigalérie ilustrácií kníh sme tematicky zamerali na vybrané témy (Alica v krajine zázrakov, Mini a maxi, Keď sa číta rukami, Knižný kilometrovník, Andersenova obrazáreň, Písmo ako čipka, Maľovaná abeceda) s cieľom poukázať na špecifickosť našich knižničných fondov z hľadiska medzinárodného pokrytia a vysokej umeleckej kvality. K tematickým galériám sme pripravili sprievodné súťaže, ktorými sa podarilo podporiť záujem

najmä u detských užívateľov facebooku a instagramu (Nie je jazyk ako jazyk, Grand Prix Cubes, Rozprávkar na ceste po Európe, Páči sa mi ako ilustruje, Písmo ako čipka).

Nadalej sme pokračovali v príprave online tvorivých dielní pre najmenších návštevníkov, ktoré sme zverejňovali na webstránke a sociálnych sieťach BIBIANY formou videí: Stína sa už nebojí Vtáčik a lev, Myslím si písmenko, Dvere a Prekvapenie. Uvedenými online programami sa podarilo rozšíriť okruh našich pravidelných návštevníkov o ďalšie deti, rodičov a odborníkov z celého Slovenska i zo zahraničia, ktorí mohli sledovať naše programy vzdialene, a zvýšiť návštevnosť našej webstránky a sociálnych sietí.

Knižničné činnosti

Pravidelné činnosti spojené s budovaním a sprístupňovaním fondov pokračovali až s návratom zamestnancov do riadneho procesu v máji 2021. Zintenzívnili sme akvizičné a katalogizačné práce, ktoré boli zbrzdené lockdownami v rokoch 2020 a 2021 (knihy Čestná listina IBBY 2018, Bienále ilustrácií 2019, Najkrajšie knihy Slovenska 2020). Pokračovali sme v odbere a centrálnej evidencii odborných a detských periodík. V roku 2021 sme zrealizovali 538 výpožičiek kníh pre interných a externých používateľov.

Dokumentačná činnosť

Pokračovali sme v tvorbe digitálneho archívu a digitálnych zbierok, ktorých podstatnú časť zverejňujeme aj na webstránke. Nadalej sme sa venovali budovaniu centrálnej dokumentácie, v elektronickej aj tradičnej forme, ktorá mapuje činnosť BIBIANY (scenáre, plagáty, pozvánky, videá, katalógy, sprievodné texty z výstav, ohlasy v médiách, atď.). Zostavili sme prehľad z monitoringu médií: „Aktivity BIBIANY 2020 – ohlasy v médiách“ a „BAB 2020 – ohlasy v médiách“.

Výstavná činnosť

Výstava TICHÉ PUTOVANIE, ktorú knižnica pripravila už v roku 2020, no pre pandemickú situáciu jej návštevnosť bola veľmi obmedzená, bola opätovne sprístupnená v Galérii Dušana Rolla od 22. 7. do 10. 10. 2021. Hravá výstava ponúkla cestu svetom „tichých“ kníh, tvorených len z ilustrácií bez textu, pochádzajúcich z rôznych krajín sveta. Detský návštevník mal jedinečnú príležitosť k hľadaniu, objavovaniu a poznávaniu príbehov ukrytých v obrázkoch. Po skončení uvedenia v BIBIANE sa výstava reінštalovala v Miestnej knižnici Petržalka, odkiaľ je naplánované jej ďalšie putovanie po slovenských knižniciach v roku 2022.



2. 2. 5. Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY

Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY vzniklo 1. januára 2018 Uznesením vlády SR č. 554/2017 z 29. 11. 2017. Nadväzuje na doterajšie aktivity Oddelenia knižnej kultúry a sekretariátu Slovenskej sekcie IBBY.

Centrum pozitívne ovplyvňuje situáciu v oblasti čítania na Slovensku prostredníctvom odbornej, konzultačnej a metodickej činnosti. Úzko spolupracuje s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR. Organizuje vlastné programy venované kultivovanému čítaniu a prostredníctvom nových inovatívnych foriem čítania vytvára platformu na výchovu detí vo všetkých oblastiach umenia.

Celospoločenská situácia, tak ako všade, negatívne ovplyvnila i aktivity nášho centra. Neuskutočnili sa podujatia Dni detskej knihy a Knižné hody, ktoré sú založené na priamej interakcii s detským publikom.

KONFERENCIE

Jazyk ako priestor domova

Druhý ročník konferencie s podnázvom Riekla rieka riekanková bol organizovaný pri príležitosti Medzinárodného dňa materinského jazyka, tento rok v online podobe dňa 26. februára. Konferencia vyzdvihla význam materinského jazyka a poukázala na jeho funkciu z hľadiska kultúrneho významu, ako aj psychosociálnych potrieb dieťaťa. Vytvorila vzácny priestor pre prepájanie a spoznávanie knižnej kultúry všetkých etníc, ktoré žijú na Slovensku.

Medzinárodné konferencie IBBY inštitútu Bratislava

Každé dva roky sa v čase konania BIB-u konajú aj medzinárodné konferencie o čítaní. V tomto roku sme z pochopiteľných príčin zvažovali vhodný formát a prijateľným kompromisom sa nám zdalo skrátenie prezenčnej formy konferencií z dvoch dní na jeden, pričom kompletná verzia (vrátane video príspevkov zahraničných hostí) bola odvysielaná 5. 11. 2021 online na YouTube kanáli Centra čítania a ostala na sociálnych sieťach k dispozícii záujemcom. Konferencie sme však aj naďalej zachovali dve. Prvá – *Cesta do veľkého sveta* bola venovaná obrázkovým knihám a významu fyzickej obrázkovej knihy vo svete ovládanom technológiami. Druhá konferencia s názvom *Tlačená kniha ako stabilizačný prvok pre dieťa* sa venovala čítaniu fyzickej knihy ako stimulujúcemu a podpornému procesu. Program oboch konferencií koncepčne pripravila Timotea Vráblová, ktorá viedla aj dva interaktívne workshopy.

VZDELÁVACIE AKTIVITY

Nakukni!

Online 90 minútový praktický seminár pre rodičov, učiteľov a knihovníkov o práci s ilustráciami pri čítaní s deťmi poskytoval praktické rady, ako využiť ilustrácie v detskej literatúre na rozširovanie kontextu a vytváranie presahov podľa aktuálnych vývinových potrieb dieťaťa. Termíny seminárov: 23. 1. 2021 a 13. 2. 2021 o knihe J. Navrátila *Maličká básnička*, 13. 3. 2021 (M. Sendak: *Kde žijú divé zvery*), 22. 5. 2021 (E. Ferrante: *Páž v noci*) a 12. 6. 2021 (V. Sutejev: *Rozprávky a obrázky*).

Semináre sa uskutočnili pod vedením Timotey Vráblovej.

Nebojsa v knihe

Online 90 minútový praktický seminár pre rodičov, učiteľov a knihovníkov o práci s naratívom pri čítaní s deťmi poskytoval praktické rady, ako využiť naratívny príbeh na rozširovanie kontextu a vytváranie presahov podľa aktuálnych potrieb dieťaťa. Termíny seminárov: 30. 1. 2021, 20. 2. 2021 a 27. 3. 2021 o knihe Ľ. Feldeka *Veľká kniha európskych rozprávok*, 29. 5. 2021 (V. Ševčík: *Bola raz jedna láska*) a 19. 6. 2021 (Ľ. Feldek: *Hra pre tvoje modré oči*).

Semináre sa uskutočnili pod vedením Timotey Vráblovej.

KNÍŽNÉ SÚŤAŽE

Najkrajšie knihy Slovenska 2020

Celoslovenská súťaž hodnotiaca výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Vyvrcholením súťaže bolo slávnostné odovzdávanie ocenení tvorcom 20 víťazných titulov, označených ako Najkrajšie knihy Slovenska.

Zasadnutie Direktória NKS 2020 schválilo harmonogram súťaže a navrhlo členov poroty. Zasadnutie 15-člennej poroty súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2020 bolo v dňoch 1. a 2. 6. 2021 v BIBIANE. V tomto ročníku bolo zaradených do súťaže 137 kníh, za predsedu poroty bol zvolený ilustrátor Igor Piačka. Porota zhodnotila prihlásené tituly a podľa určených kritérií im prideliť body. Do kolekcie Najkrajšie knihy Slovenska 2020 vybrala 20 kníh a 9 študentských prác, taktiež určila nositeľov 8 hlavných cien.

Dňa 15. 7. 2021 sme za obmedzenej účasti – len organizátorov súťaže a ocenených – v Dvorane Ministerstva kultúry SR odovzdali ceny a diplomy tvorcom 20 Najkrajších kníh Slovenska. Následne sa uskutočnila vernisáž výstavy Najkrajšie knihy Slovenska 2020 vo výstavnej sieni Univerzitnej knižnice v Bratislave.

Výstavu víťazných kníh a prihlásených titulov do súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2019 sme prezentovali 1. – 21. mája 2021 v Mestskej knižnici mesta Piešťany.

Kolekciu ocenených kníh súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2020 sme prezentovali: 23. 8. – 24. 9. 2021 v Miestnej knižnici Petržalka, 6. 10. – 28. 10. 2021 v Kultúrno-spoločenskom centre v Bučanoch a 11. – 14. 11. 2021 na MKV Bibliotéka.

Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2020 na Slovensku

Celoslovenská súťaž, ktorá hodnotí výtvarné a literárne kvality prihlásených kníh pre deti a mládež. Porotu tvorili traja členovia výtvarnej zložky (V. Anoškinová, Ľ. Paľo a H. Križanová) a traja členovia literárnej zložky (T. Vráblová, B. Panáková a T. Revajová). Nový ročník súťaže sme rozbehli so značným časovým posunom a jeho vyhodnotenie sa presunie na jeseň 2022.

OCENENIA

Cena Ľudovíta Fullu a cena Trojruža 2020

Ocenenie vynikajúceho diela alebo doterajšej tvorby, ktorá významnou mierou prispela k rozvoju slovenského ilustračného a literárneho umenia pre deti a mládež. BIBIANA a Slovenská sekcia IBBY udeľujú ocenenia spolu s Fondom výtvarných umení a Literárnym fondom. Porota súťaže pracovala prostredníctvom elektronickej komunikácie pod vedením Ondreja Sliackeho. V prvom polroku t. r. potvrdili Literárny fond a Fond výtvarných umení mená kandidátov na ceny.

Zasadnutie poroty Ceny Ľ. Fullu a Trojruža 2021 bolo dňa 7. 10. 2021 v BIBIANE. Následne sa k návrhu poroty na kandidátov cien – k Irene Tarasovej a Františkovi Rojčekovi vyjadrili oba fondy. Zabezpečili sme doručenie cien obom nositeľom.

Čestná listina IBBY 2020

Ocenenie udeľuje Medzinárodná únia pre detskú knihu (International Board on Books for Young People – IBBY) autorovi, ilustrátorovi a prekladateľovi za knihu pre deti a mládež, ktorá vznikla za posledné dva roky. Návrhy na udelenie diplomu predkladajú národné sekcie IBBY v dvojročných intervaloch.

Výbor Slovenskej sekcie IBBY na zasadnutí 18. 6. 2019 rozhodol navrhnúť na udelenie diplomov Čestnej listiny IBBY 2020: Toňu Revajovú za knihu Rok Sivka ohniváka (TRIO Publishing), Katarínu Vavrovú za ilustrácie knihy M. Rúfusa A čo je krása? (Perfekt) a Ľubora Matejku za preklad knihy M. a T. Prochaska Kto nám z neba sype sneh? (Vydavateľstvo BUVIK). Ocenenia odovzdáme až po doručení diplomov po kongrese IBBY v Moskve (2022).

PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ

Revue BIBIANA

Predstavuje jediné periodikum na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia...). Obsahuje štúdie, eseje, rozhovory, recenzie a polemiky. Časopis má nezastupiteľné miesto pri príprave budúcich pedagógov, ako aj pri ďalšom vzdelávaní pedagógov, alebo pracovníkov knižníc. Vychádza ako štvrťročník. Od čísla 3/2018 pravidelne uverejňujeme v časopise informácie o činnosti centra. V roku 2021 vyšli všetky 4 čísla časopisu.

SEKRETARIÁT SLOVENSKEJ SEKCIE IBBY

Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY (International Board on Books for Young People). Medzinárodná únia pre detskú knihu má v súčasnosti národné sekcie v 77 krajinách sveta.

Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY pracuje na čele so 7-členným výborom. Predsedníčkou SK IBBY je Timotea Vráblová, členmi výboru sú: Viera Anoškinová, Martin Kellenberger, Ľubica Kepštová, Juraj Martiška, Beata Panáková a Toňa Revajová. Pravidelné zasadnutia výboru, ktorého sa zúčastňujú riaditeľ BIBIANY a šéfredaktor revue BIBIANA Ondrej Sliacky, riadia a koordinujú činnosť sekcie.

Od roku 2018 členov sekcie a ďalších záujemcov prostredníctvom elektronického informačného bulletinu pravidelne informujeme o činnosti centra. Newsletter posielame aj 2x ročne (v marci a septembri) na webovú stránku IBBY (www.ibby.org National Newsletters). Na webový informačný portál www.ibby-europe.org posielame informácie o knihách pre deti a mládež, ocenených v našich súťažiach. Timotea Vráblová a Beata Panáková na každý pracovný deň ráno pripravovali pre RTVS pre rádio Devín reláciu Dobré stránky. Bola venovaná predovšetkým detskej literatúre a jej tvorcom – od autorov až po čitateľov, ktorej cieľom je vzbudiť záujem o detské knihy. Žiaľ, táto relácia je v súčasnosti zrušená.



3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE SO ZRIAĐOVATEĽOM A JEHO PLNENIE

BIBIANA je svojimi príjmami a výdavkami zapojená na štátny rozpočet prostredníctvom kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktoré garantuje a kontroluje jej činnosť a v prípade zistených nedostatkov prijíma potrebné opatrenia. Naša organizácia je samostatná právnická osoba, ktorá nadobúda práva a zaväzuje sa vo vlastnom mene. Hospodári podľa schváleného rozpočtu s rozpočtovými prostriedkami, ktoré organizácii určuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v rámci svojho rozpočtu a s prostriedkami prijatými od iných subjektov.

Kontrakt je interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

V zmysle uzatvoreného kontraktu s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a BIBIANOU pod číslom **MK – 1906/2020-421/22763** na poskytovanie verejných služieb boli na rok 2021 BIBIANE poskytnuté prostriedky na plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu v celkovej výške 1 277 750,00 € (slovom: jeden milión dvestosedemdesiatšesťtisíc sedemstopäťdesiat EUR) z rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2021.

Poskytnuté výdavky štátneho rozpočtu nám zriaďovateľ rozpísal na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledujúcich činností:

- a) činnosť Sekretariátu Bienále ilustrácií Bratislava a propagačné výstavy BIB doma a v zahraničí
- b) činnosť Sekretariátu Bienále animácie Bratislava
- c) výstavná a programová činnosť
- d) informačná a knižničná činnosť
- e) činnosť Centra detskej literatúry, čítania a Slovenskej sekcie IBBY
- f) sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov
- g) pri plnení činnosti a realizácii aktivít prihliadať na špecifické potreby osôb so zdravotným znevýhodnením v rámci technických, finančných a personálnych možností.

Zaradenie organizácie v programovej štruktúre:

08S	Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt
08S 01	Inštitucionálna podpora štátnymi rozpočtovými a príspevkovými organizáciami
08S 0103	Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn

Funkčná klasifikácia: 08.2.0 Kultúrne služby

V uzatvorenom Kontrakte na rok 2021 bola BIBIANA ako prijímateľ zaviazaná naplňovať nasledujúce ciele a ich ukazovatele v zmysle Článku II. odsek 2.:

a/ Zabezpečiť realizáciu 40-tich výstavných podujatí, z toho v priestoroch BIBIANY pripraviť 6 nových výstav.

- Vyhodnotenie cieľa: Za rok 2021 bolo zrealizovaných 32 výstavných podujatí, z ktorých bolo 6 v BIBIANE (z toho 1 nová), na Slovensku sme prezentovali 15 a v zahraničí sme predstavili 11 nových inštalácií výstav. Výstavná činnosť v BIBIANE je nepretržitým procesom, pričom dramaturgický plán sa neustále dopĺňa o nové výstavy. Cieľom realizovaných výstav a programov je výchova detí a mládeže k rozvoju umeleckého cítenia, pochopeniu zmyslu tolerancie medzi ľuďmi a osvojeniu si životných pravidiel založených na vysokých ľudských hodnotách. Cieľovými skupinami sú predškolská a školská mládež, školské a kultúrne inštitúcie, zámerom je však oslovovať aj dospelých, ktorí deti pri návštevách BIBIANY sprevádzajú.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní v mierne zníženom rozsahu pre krízu COVID-19.

b/ Zabezpečiť 3,5 % nárast (rozšírenie a aktualizáciu) informačno-dokumentačnej databázy v rámci projektu BIBIANA ONLINE oproti roku 2015.

- Vyhodnotenie cieľa: Za rok 2021 bol nárast databázy o 2 175 záznamov t. j. o 6,47 %. Venovali sme sa i naďalej činnostiam, ktoré súvisia so zabezpečením trvalej udržateľnosti projektu Digitálna BIBIANA. Ide hlavne o aktualizáciu, dopĺňanie a správu digitálneho repozitára, databázy ocenení udelených na BIB, BAB, v súťažiach Najkrajšie knihy Slovenska, Najkrajšie a najlepšie detské knihy a ocenení IBBY slovenským autorom, Albumu slovenských ilustrátorov, ako aj databázy Archív podujatí BIBIANY.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

Názov	Dáta	Počet záznamov	
		ku dňu 31. 12. 2020	ku dňu 31. 12. 2021
Katalóg knižnice	Počet záznamov	17 288	18 640
	Počet obrázkov	0	0
Ocenenia BIB	Počet záznamov	596	596
	Počet obrázkov	1 124	1 124
Ocenenia BAB	Počet záznamov	114	114
	Počet obrázkov	141	141
Ocenenia NKS	Počet záznamov	919	942
	Počet obrázkov	1 512	1 604
Ocenenia NKDK	Počet záznamov	439	439
	Počet obrázkov	920	920
Ocenenia SK IBBY	Počet záznamov	241	250
	Počet obrázkov	448	448
Archív podujatí BIBIANY	Počet záznamov	2 516	2 581

	Počet obrázkov	7 310	7 908
SPOLU:		33 568	35 743

c/ Vytvárať vlastné programy zamerané na výchovu detí umením a k umeniu, organizovať druhovo a žánrovo pestré programy a tvorivé dielne.

- Vyhodnotenie cieľa: Všetky aktivity BIBIANY sú zamerané na vytváranie priaznivých podmienok pre zvyšovanie kvality a rozsahu voľnočasových aktivít pre všetky vekové kategórie detí a mládeže. Pripravuje množstvo výstavných interaktívnych expozícií na rôznorodé témy, ktoré sú spracované umeleckým spôsobom, zábavné programy, ktoré majú aj didaktický rozmer, tvorivé dielne, ktoré rozvíjajú kreativitu a zručnosti, uvádza pôvodné i hosťujúce divadelné predstavenia. Plnenie všetkých týchto úloh je napĺňaním voľného času detí, zvyšovaním ich intelektuálnej a kultúrnej úrovne. V roku 2021 sme ponúkli návštevníkom 62 titulov rôznorodých interaktívnych tvorivých dielní, divadiel a iných programov. Celkovo sa uskutočnilo 94 akcií vrátane výstav (reprízy nepočítame).
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

d/ Zabezpečiť prípravu XXVIII. ročníka Bienále ilustrácií Bratislava 2021, profilovať ďalší ročník medzinárodnej výstavy originálov ilustrácií kníh pre deti Bienále ilustrácií Bratislava 2023 formou propagačných výstav ilustrácií doma a v zahraničí.

- Vyhodnotenie cieľa: V októbri 2021 až v januári 2022 sme uskutočnili BIB 2021. Pripravili sme tiež výstavy na Slovensku a v zahraničí.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

e/ Zabezpečiť prípravu XVI. ročníka Bienále animácie Bratislava 2022 (BAB), profilovať ďalší ročník medzinárodného festivalu animovaného filmu pre deti Bienále animácie Bratislava 2024.

- Vyhodnotenie cieľa: Po predchádzajúcom festivalovom roku 2020 pokračuje Sekretariát Bienále animácie Bratislava v kontinuite činností, ktoré od začiatku roku 2021 plynule nadväzujú najmä na aktívnu spoluprácu s partnerskými festivalmi aj s kultúrnymi inštitútmi, na rozvíjanie tvorivých dielní s animovaným filmom. V situácii (dúfajme) končiacej pandémie sa realizačný tím prispôbuje okolnostiam a festival bude naďalej organizovaný z hlavnej časti prostredníctvom RTVS a v online priestore, pričom sa čiastočne vrátíme k tradičnému premietaniu vo vybraných kinách. Nadväzujeme kontakty so sesterskými mestami a hlavne začíname prácu na novom vizuále festivalu. Rozhodli sme sa osloviť slovenskú ilustrátorku a animátorku Kris Saganovú, ktorá bude zodpovedná za celú vizuálnu stránku festivalu BAB 2022.

Pri jej tvorbe sme sa snažili zvoliť jednoduchú štylizáciu, pastelové farby a zostávame v téme zvierat slovenských lesov. Keďže pripravujeme festival animovaného filmu chceme, aby bol vizuál hravý, farebný a vhodný na jednoduché rozpohybovanie jednotlivých objektov.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

f/ Pripraviť katalóg BIB 2021.

- Vyhodnotenie cieľa: Katalóg BIB 2021 vyšiel v treťom štvrtroku.
- Monitorovanie cieľa: cieľ je splnený.

g/ Pripravovať tvorivé dielne.

- Vyhodnotenie cieľa: V rámci BIB 2021, ale aj v rámci ostatných aktivít sa realizovali v roku aj mnohé tvorivé dielne a to nielen v BIBIANE. (viď. BIBIANA v číslach)
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

h/ Štvrťročne vydávať revue BIBIANA.

- Vyhodnotenie cieľa: V roku 2021 sme vydali 4 čísla časopisu Revue o umení pre deti a mládež BIBIANA, ktorý predstavuje jediné periodikum na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia...). Obsahuje štúdie, eseje, rozhovory, recenzie i polemiky.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

i/ Zabezpečiť a realizovať celoslovenskú súťaž Najkrajšie knihy Slovenska s udeľovaním cien a výstavou, po ukončení vydať katalóg.

- Vyhodnotenie cieľa: Zasadnutie 20-člennej poroty súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2020 bolo v dňoch 1. až 2. júna v BIBIANE. Do ročníka bolo prihlásených 137 kníh, za predsedu poroty bol zvolený ilustrátor Igor Piačka. Porota zhodnotila prihlásené tituly a podľa určených kritérií im pridela body. Do kolekcie Najkrajšie knihy Slovenska 2020 vybrala 20 kníh a 9 študentských prác, taktiež určila nositeľov 8 hlavných cien. Výstava Najkrajšie knihy Slovenska 2019 bola sprístupnená verejnosti od 1. do 21. mája 2021.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

j/ Pripraviť podujatie Dni detskej knihy 2021 v Nitre.

- Vyhodnotenie cieľa: Ani dôkladne pripravený 38. ročník celoslovenského podujatia sa neuskutočnil z dôvodu pandémie a bol presunutý na rok 2022.
- Monitorovanie cieľa: cieľ z objektívnych dôvodov nebol splnený v roku 2021.

k/ Odovzdať ocenenia Cena Ľudovíta Fullu, cena Trojruža.

- Vyhodnotenie cieľa: V I. polroku 2021 zasadala porota pre udelenie Ceny Ľudovíta Fullu a ceny Trojruža za rok 2020. Porota, pod vedením Ondreja Sliackeho, dala návrhy na udelenie cien – nominovala Františka Rojčka na Cenu Ľudovíta Fullu a Irenu Tarasovú na cenu Trojruža. Následne sa k návrhu poroty vyjadrili oba fondy – Literárny fond schválil cenu Ľudovíta Fullu pre Františka Rojčka a Fond výtvarných umení schválil ocenenie Trojruža pre Irenu Tarasovú. Zabezpečili sme doručenie cien obom oceneným.
- Monitorovanie cieľa: cieľ splnený.

l/ Vytvárať podmienky na činnosti Slovenskej sekcie IBBY.

- Vyhodnotenie cieľa: Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY (International Board on Books for Young People/Medzinárodná únia pre detskú knihu pri UNESCO). Táto organizácia má v súčasnosti národné sekcie vo vyše 70 krajinách sveta. Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY pracuje so 7 členným výborom. Výbor Slovenskej sekcie IBBY na zasadnutí 18. 6. 2019 rozhodol navrhnúť na udelenie diplomov Čestnej listiny IBBY 2020: Toňu Revajovú za knihu Rok Sivka ohniváka (TRIO Publishing), Katarínu Vavrovú za ilustrácie knihy M. Rúfusa A čo je krása? (Perfekt) a Ľubora Matejku za preklad knihy M. a T. Prochaska Kto nám z neba sype sneh? (Vydavateľstvo BUVIK). Ocenenia odovzdáme až po doručení diplomov po kongrese IBBY v Moskve (2022).
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

m/ prevádzkovať a rozširovať Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania, v súlade so Stratégiou rozvoja kultúry Slovenskej republiky na roky 2014 – 2020.

- Vyhodnotenie cieľa: Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania vzniklo 1. januára 2018 Uznesením vlády SR č. 554/2017 z 29. 11. 2017. Nadväzuje na doterajšie aktivity Oddelenia knižnej kultúry a Sekretariátu Slovenskej sekcie IBBY. Centrum od vzniku v roku 2018 zhodnocuje situáciu v oblasti čítania na Slovensku, ovplyvňuje ju prostredníctvom

odbornej, konzultačnej a metodickej činnosti, vyvíja nové inovatívne formy čítania. Jeho víziou je budovanie a pestovanie kultúry čítania na Slovensku a prispieť k zmene krízového stavu čítania detí v rámci rezortu kultúry. Centrum organizuje vlastné programy venované kultivovanému čítaniu a vytvára platformu na výchovu detí vo všetkých oblastiach umenia. V prvom polroku 2021 realizovalo množstvo aktivít pod názvami: Jazyk ako priestor domova (konferencia), Nakukni!, Nebojsa v knihe, ktoré predstavujú vzdelávacie aktivity Centra.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

n/ Aktivity reflektujúce významné výročia dejinných udalostí Slovenskej republiky s dôrazom na Rok slovenského dizajnu, ktorý vyhlásilo MK SR a 100. výročie natočenia 1. slovenského celovečerného filmu o Jánošíkovi režiséra Jaroslava Siakel'a. Týmto sa Slovensko zaradilo do prvej desiatky krajín sveta, ktoré natočili prvý celovečerný film.

- Vyhodnotenie cieľa: V prvom polroku 2021 sa pripravuje výstava Od hračky po hračku, ktorá je pripravovaná v rámci Roka slovenského dizajnu a bude realizovaná až v roku 2022.

V dramaturgickom pláne figuruje aj výstava zo zákulisia výroby filmu pod názvom Superstár Jánošík, ktorú sa pokúsime zrealizovať, i keď pandémia nám posunula všetky termíny.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa kvôli pandémie neplní a odsúva na neskorší termín.

o/ Realizácia nových foriem práce s verejnosťou/publikom.

- Vyhodnotenie cieľa: Aj v roku 2021 pokračujeme s programami pre najmenších návštevníkov od 18 mesiacov do 3 rokov, výrazne sme posilnili činnosť v online priestore a naďalej pripravujeme interaktívne produkty v tejto oblasti.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.





4. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Prehľad všetkých rozpočtových prostriedkov organizácie vrátane prostriedkov EÚ a na spolufinancovanie a mimorozpočtové výdavky:

(v eurách)

Ukazovateľ	Skutočnosť rok 2020	Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť rok 2021	% čerpania 4:3	% čerpania 4:1
	1	2	3	4		
Príjmy celkom z toho:	17 186	23 500	15 400	15 432	100,2	89,80
200 Nedaňové príjmy z toho:	17 186	23 500	15 400	15 432	100,2	89,80
210 Príjmy z vlastníctva majetku	0	0	0	0	-	-
220 Administratívne poplatky a iné poplatky	17 186	23 500	15 400	15 432	100,2	89,80
230 Kapitálové príjmy	0	0	0	0	-	-
290 Iné nedaňové príjmy	0	0	0	0	-	-
300 Granty a transfery z toho:	0	0	8 000	8 000	100,0	-
310 Tuzemské bežné granty a transfery z toho:	0	0	8 000	8 000	100,0	-
311 Granty	0	0	8 000	8 000	100,0	-
600 Bežné výdavky z toho:	1 539 823	1 277 750	1 361 246	1 361 246	100,0	88,40
610 Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	534 523	481 368	493 513	493 513	100,0	92,33

620 Poistné a príspevok do poisťovní	203 780	179 347	191 312	191 312	100,0	93,88
630 Tovary a služby z toho:	790 201	593 735	637 411	637 411	100,0	80,66
631 Cestovné náhrady	4 593	5 603	2 559	2 559	100,0	55,72
632 Energie, voda a komunikácie	62 008	35 329	49 232	49 232	100,0	79,40
633 Materiál	276 600	210 028	201 454	201 454	100,0	72,83
634 Dopravné	7 738	7 862	6 684	6 684	100,0	86,38
635 Rutinná a štandardná údržba	16 157	14 187	15 015	15 015	100,0	92,93
636 Nájomné za nájom	29 683	22 771	31 208	31 208	100,0	105,14
637 Služby	393 422	297 955	331 259	331 259	100,0	84,20
640 Bežné transfery z toho:	11 319	23 300	39 011	39 011	100,0	344,65
642 Transfery jednotlivcom a nezisk. práv. osobám	9 219	11 200	23 142	23 142	100,0	251,02
649 Transfery do zahraničia	2 100	12 100	15 869	15 869	100,0	755,67
700 Kapitálové výdavky z toho:	0	0	190 000	190 000	100,0	-
710 Obstaranie kapitálových aktív	0	0	190 000	190 000	100,0	-
Výdavky celkom (BV + KV)	1 539 823	1 277 750	1 551 246	1 551 246	100,0	100,74

4. 1. Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu organizácie na rok 2021

V zmysle uzatvoreného kontraktu s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pod číslom MK-1906/2020-421/22763 na poskytovanie verejných služieb boli BIBIANE poskytnuté prostriedky na plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu v celkovej výške 1 277 750 € z rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2021. Poskytnuté výdavky štátneho rozpočtu našej organizácii zriaďovateľ rozpísal do konkrétnych činností.

Rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu:

Ukazovateľ	Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet (€)
------------	-------------------------	------------------------

1.	Príjmy štátneho rozpočtu (zdroj 111)	200	23 500
2.	Bežné výdavky spolu	600	1 277 750
	z toho:		
	mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	610	481 368
	Limit počtu zamestnancov (prepočítaný)	-	35

Záväzný ukazovateľ príjmy štátneho rozpočtu stanovený vo výške 23 500 €, bol upravený počas roka na 15 400 € z dôvodu, že BIBIANA bola pre situáciu s pandémiou koronavírusu Covid-19 prevažne zatvorená. Skutočnosť ku dňu 31. 12. 2021 bola vo výške 15 432 €.

Záväzný ukazovateľ bežné výdavky štátneho rozpočtu stanovený vo výške 1 277 750 €, upravený počas roka na 1 551 246 €, bol čerpaný ku dňu 31. 12. 2021 vo výške 1 551 246 €.

Záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania stanovený vo výške 481 368 €, upravený počas roka na 493 513 €, bol čerpaný k 31. 12. 2021 je vo výške 493 513 €. Záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu limit počtu zamestnancov (prepočítaný) stanovený vo výške 35, skutočnosť za rok 2021 bola vo výške 34,9.

4. 1. 1. Rozpočtové opatrenia

Pridelený rozpočet výdavkov nezohľadňuje niektoré dôležité finančné potreby BIBIANY, aj z toho dôvodu MK SR vykonalo v rozpočte našej organizácie v priebehu roka 2021 nasledovné rozpočtové opatrenia:

Rozpočtové opatrenie č. 1

Na základe rozpočtového opatrenia rozpočtovým opatrením č. MK – 2323/2021-421/6731 zo dňa 16. 03. 2021 zvýšil rozpočet bežných výdavkov na rok 2021 celkovo o čiastku **90 000 €**, ktoré sú účelovo určené na financovanie nasledujúcich prioritných projektov:

Prvok 08T 1013 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO v sume **87 000 €**, z toho:

1.	Tlačoviny BIB 2021	vo výške	30 000 €
2.	Ceny BIB	vo výške	22 000 €
3.	Interaktívna výstava Superstár Jánošík a Čo kamera nevidela	vo výške	20 000 €
4.	Interaktívna výstava Podoby hračiek	vo výške	15 000 €

Prvok 08T 0104 Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí v sume **3 000 €**, z toho:

1.	BIB 2019 – zahraničné veľtrhy a výstavy	vo výške	3 000 €
----	---	----------	----------------

Rozpočtové opatrenie č. 2

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 3674/2021-421/25746 zo dňa 23. 11. 2021 nám bol upravený (znížený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2021 celkovo o čiastku **-40 000 €**.

Prvok 08S 1013 – Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn vo výške **-40 000 €**

Rozpočtové opatrenie č. 3/KV

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 1800/2021-421/27109 zo dňa 2. 12. 2021 nám bol upravený (zvýšený) rozpočet kapitálových výdavkov na rok 2021 v rámci novozačínajúcej investičnej akcie IA 45 331 celkovo o čiastku **190 000 €**.

Prvok 08T 1013 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

1. Rekonštrukcia priestorov v podkroví sídelnej budovy vo výške **190 000 €**

Rozpočtové opatrenie č. 4

Na základe rozhodnutia Ministerstva financií SR č. 58/2021 zo dňa 14. 12. 2021 rozpočtovým opatrením nám bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2021 nasledovne:

Prvok 08S 1013 – Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn vo výške **16 390 €**

z toho:

Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania vo výške **12 145 €**

Rozpočtové opatrenie č. 5

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 3674/2021-421/28500 zo dňa 16. 12. 2021 nám bola realizovaná úprava (zníženie) schváleného rozpočtu príjmov na rok 2021 o čiastku **-8 000 €**.

Rozpočtové opatrenie č. 6

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 3674/2021-421/29083 zo dňa 21. 12. 2021 nám bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2021 celkovo o čiastku **17 106 €**.

Prvok 08S 1013 – Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn vo výške **17 106 €**

Rozpočtovým opatrením sa zabezpečujú finančné prostriedky na dofinancovanie nevyhnutných potrieb súvisiacich s činnosťou organizácie.

Rozpočtové opatrenie č. 7

Na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry rozpočtovým opatrením č. MK – 3674/2021-421/30481 zo dňa 31. 12. 2021 nám bola realizovaná úprava (zníženie) schváleného rozpočtu príjmov na rok 2021 o čiastku **-100 €**.

Súhrnný dopad rozpočtových opatrení

1.	Bežné výdavky sa nám upravili na základe rozpočtových opatrení na sumu	1 361 246 €
	z toho:	
	08S 0103	-6 504 €
	08T 0103	87 000 €
	08T 0104	3 000 €
2.	Kapitálové výdavky vzrástli na základe rozpočtových opatrení na sumu	190 000 €

4. 2. Príjmy organizácie

4. 2. 1. Príjmy organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Príjmy organizácie boli na základe rozpisu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2021 určené vo výške 23 500 € a úpravou rozpočtu boli znížené na sumu 15 400 €. Rozpočet príjmov je ku dňu 31. 12. 2021 naplnený vo výške 15 432 €, čo predstavuje plnenie z ročného objemu 100,2 %.

BIBIANA obvykle prekračuje príjmy za predaj vstupeniek, čo je spôsobené mimoriadne atraktívnymi témami našich výstav a tvorivých dielní. V čase pandémie, keď boli brány BIBIANY zatvorené, je vidieť výpadok príjmov oproti minulým rokom. Z tohto dôvodu sme museli aj tento rok pristúpiť k zníženiu plánovaného rozpočtu príjmov na rok 2021.

4. 2. 2. Prevodové príjmy a prevodové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2021 neprijala žiadne prevodové príjmy.

4. 2. 3. Prostriedky prijaté z rozpočtu Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia poskytnuté organizácii na základe medzinárodných zmlúv.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2021 neprijala žiadne prostriedky (príjmy) z rozpočtu Európskej únie a ani zo zahraničia, poskytnuté na základe medzinárodných zmlúv.

4. 3. Výdavky organizácie

4. 3. 1. Výdavky organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Stanovený limit bežných výdavkov vrátane bežných transferov na krytie prevádzkových potrieb BIBIANY na rok 2021 bol schválený vo výške 1 277 750 € a upravený na sumu 1 361 246 €. Skutočne čerpaný bol ku dňu 31. 12. 2021 vo výške 1 361 246 €, t. j. na 106,5 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Čerpanie je v súlade s plánom BIBIANY.

(v €)

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť 31. 12. 2021	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
610 Mzdy, platy, SP a OOV	481 368	493 513	493 513	103	100
620 Poistné a príspevok do p.	179 347	179 347	76 132	107	100
630 Tovary a služby	593 735	637 411	637 411	107	100
640 Bežné transfery	23 300	39 011	39 011	167	100
SPOLU BEŽNÉ VÝDAVKY	1 277 750	1 361 246	1 361 246	107	100

Položka 610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť 31. 12. 2021	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
611 Tarifný plat, OP,ZP, FP...	342 128	355 211	355 211	104	100
612 Príplatky	139 240	119 103	119 103	86	100
614 Odmeny	0	19 199	19 199	-	100
610 Mzdy, platy, SP a OOV	481 368	493 513	493 513	103	100

Rozpočet mzdových prostriedkov ako jeden zo záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2021 bol stanovený vo výške 481 368 €, upravený počas roka na 493 513 € a skutočne čerpaný ku dňu 31. 12. 2021 bol vo výške 493 513 €, t. j. na 103 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Položka 620 – Poistné a príspevok do poisťovní

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť 31. 12. 2021	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
621 Poistné do VŠZP	30 515	39 629	39 629	130	100
623 Poistné do ostatných ZP	11 140	13 290	13 290	119	100
625 Poistné do Soc. poisťovne	126 165	122 415	122 415	97	100
627 Príspevok do DDP	11 527	15 978	15 978	139	100
620 Poist. a prís.p.do poisťovní	179 347	191 312	191 312	107	100

Schválený rozpočet poistného a príspevku do poisťovní na rok 2021 bol stanovený vo výške 179 347 € a upravený na výšku 191 312 €. Ku dňu 31. 12. 2021 bol čerpaný vo výške 191 312 €, t. j. na 107 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Odvodové povinnosti boli v roku 2021 uhradené vo výške a v lehote v zmysle platných právnych predpisov a uzatvorenej Kolektívnej zmluvy.



Položka 630 – Tovary a služby

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť 31. 12. 2021	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
631 Cestovné náhrady	5 603	2 559	2 559	46	100
632 Energie, voda a komunik.	35 329	49 232	49 232	139	100
633 Materiál	210 028	201 454	201 454	96	100
634 Dopravné	7 862	6 684	6 684	85	100
635 Rutinná a štand. údržba	14 187	15 015	15 015	106	100
636 Nájomné za nájom	22 771	31 208	31 208	137	100
637 Služby	297 955	331 259	331 259	111	100
630 Tovary a služby	593 735	637 411	637 411	107	100

Schválený rozpočet kategórie Tovarov a služieb na rok 2021 bol stanovený vo výške 593 735 € a upravený na výšku 637 411 €. Ku dňu 31. 12. 2021 bol čerpaný vo výške 637 411 €, t. j. na 107 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Čerpanie podľa jednotlivých položiek ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie bolo nasledovné:

Položka 631 – Cestovné náhrady

Upravený rozpočet vo výške 8 603 € na tuzemské a zahraničné pracovné cesty bol ku dňu 31. 12. 2021 vyčerpaný vo výške 2 559 €, z dôvodu pretrvávajúcej pandémie ochorenia COVID-19. Na zahraničných pracovných cestách sa zúčastnili 4 zamestnanci a v zahraničí strávili celkom 21 dní. Na zahraničné pracovné cesty sa využívalo najmä služobné osobné motorové vozidlo, resp. sa použil vlak, alebo autobus. BIBIANA ako medzinárodný dom umenia pre deti reprezentuje Slovenskú republiku v zahraničí predovšetkým prostredníctvom výstav Bienále ilustrácií Bratislava a programov Bienále animácie Bratislava. Tieto výstavné a programové podujatia zabezpečujú vzdelávanie detí k umeniu, prezentáciu Slovenskej republiky a vzájomnú kultúrnu výmenu informácií. Každá uskutočnená výstava predstavuje jedinečné neopakovateľné umelecké podujatie.

Položka 632 – Energie, voda a komunikácie

Upravený rozpočet vo výške 49 232 € bol k 31. 12. 2021 vyčerpaný vo výške 49 232 €. Všetky činnosti v tejto položke sa čerpajú už niekoľko rokov stabilne podľa plánu.

Položka 633 – Materiál

Upravený rozpočet vo výške 201 454 € bol k 31. 12. 2021 čerpaný vo výške 201 454 €. Z dôvodu pandémie sa nerealizovalo obstaranie všetkých interaktívnych výstav ako bolo v pláne. Väčšie finančné prostriedky boli uhradené za obstaranie interaktívnych výstav, ktoré tvoria jednu z našich hlavných činností. Časť výdavkov tvorí nákup materiálov na zabezpečenie proti šíreniu koronavírusu Covid-19, ďalej nákup materiálu na prevádzku budovy a chod kancelárií.

Položka 634 – Dopravné

Upravený rozpočet vo výške 6 684 € bol k 31. 12. 2021 čerpaný vo výške 6 684 €. Z tejto položky sa čerpalo napr. na PHM do služobných vozidiel, na servis a údržbu vozidiel a na kúpu diaľničných známk.

Položka 635 – Rutinná a štandardná údržba

Upravený rozpočet vo výške 15 015 € bol k 31. 12. 2021 čerpaný vo výške 15 015 €. Z tejto položky sa uhrádzajú pravidelné platby za údržbu a opravu výťahu, opravu tlakových a odpadových potrubí, opravy elektroinštalácie, oprava/výmena čerpadla a hydraulického oleja výťahu, pravidelný ročný servis a skúšky kotlov, EZS, hasiacich prístrojov, údržba klimatizácií, opravy a údržba kopírovacích prístrojov k počítačom.

Položka 636 – Nájomné za nájom

Upravený rozpočet vo výške 31 208 € bol k 31. 12. 2021 čerpaný vo výške 31 208 €. Z tejto podpoložky sa čerpajú prostriedky za nájom za skladovacie priestory, kde máme uskladnených

množstvo materiálov, s ktorými sa počíta na využitie pri našich ďalších projektoch a parkovacie státie pre služobné vozidlá.

Položka 637 – Služby

Upravený rozpočet vo výške 331 259 € bol k 31. 12. 2021 čerpaný vo výške 331 259 €. Najväčšiu položku tvorí čerpanie zo Všeobecných služieb, z ktorých boli hradené platby za služby poskytované najmä dodávateľským spôsobom a za Odmeny a príspevky za autorské honoráre externým pracovníkom BIBIANY. Išlo prevažne o výtvarné spracovanie návrhov výstav, umelecké stvárnenie, príspevky autorov do časopisu REVUE BIBIANA, príspevky autorov do Katalógu a iných tlačovín BIB 2021.

Položka 640 – Bežné transfery

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť 31. 12. 2021	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
642 Transfery jednotl. a NPO	11 200	23 142	23 142	207	100
649 Transfery do zahraničia	12 100	15 869	15 869	131	100
640 Bežné transfery	23 300	39 011	39 011	167	100

Upravený rozpočet vo výške 39 011 € bol k 31. 12. 2021 čerpaný vo výške 39 011 €, t. j. na 167 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Čerpanie podľa jednotlivých položiek ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie bolo nasledovné:

Položka 642 – Transfery jednotlivcom a neziskovým právnickým osobám

Upravený rozpočet vo výške 23 142 € bol k 31. 12. 2021 čerpaný vo výške 23 142 €. Z tejto položky sú hradené odstupné pri skončení pracovného pomeru, Ceny za Najkrajšie knihy Slovenska 2020 a nemocenské dávky pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnancov.

Položka 649 – Transfery do zahraničia

Upravený rozpočet vo výške 15 869 € bol k 31. 12. 2021 čerpaný vo výške 15 869 €. Z tejto položky bol hradený členský príspevok medzinárodnej organizácii IBBY - International Board on Books for Young People, ďalej pre asociáciu ECFA – European Children's Film Association, pre medzinárodnú asociáciu múzeí ICOM – International Council of Museums a platby za odmeny BIB 2021.

Položka 700 – Kapitálové výdavky

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť 31. 12. 2021	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2

710 Obstaranie kapitál. aktív	0	190 000	190 000	0	100
--------------------------------------	----------	----------------	----------------	----------	------------

Schválený rozpočet bol na položke 700 – Kapitálové výdavky 0 €, počas roka bol upravený na výšku 190 000 € a bol čerpaný vo výške 190 000 €, t. j. na 0 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Z položky 717 – Realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia sa realizovala rekonštrukcia podkrovných priestorov v sídelnej budove BIBIANY.



4. 3. 2. Výdavky organizácie podľa funkčnej klasifikácie

Z hľadiska funkčnej klasifikácie sa na celkových výdavkoch organizácie BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti podieľal oddiel funkčnej klasifikácie 08 – Rekreačné, kultúra a náboženstvo vo výške 100 %. Schválený rozpočet bol vo výške 1 277 750 €, upravený počas roka 2021 bol na 1 551 246 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2021 je vo výške 1 551 246 €, t. j. na 100 %.

Z hľadiska skupiny sa na výdavkoch BIBIANY podieľala vo výške 100 % skupina funkčnej klasifikácie 08.2 – Kultúrne služby. Schválený rozpočet bol vo výške 1 277 750 €, upravený počas roka 2021 bol na 1 551 246 € a skutočné čerpanie k 31. 12. 2021 je vo výške 1 551 246 €, t. j. na 100 %.

Z hľadiska tried sa na výdavkoch BIBIANY podieľala vo výške 100 % trieda funkčnej klasifikácie 08.2.0 – Kultúrne služby. Schválený rozpočet bol vo výške 1 277 750 €, upravený počas roka 2021 bol na 1 551 246 € a skutočné čerpanie k 31. 12. 2021 je vo výške 1 551 246 €, t. j. na 100 %.

(v €)

600 – BEŽNÉ VÝDAVKY

Ekonomická klasifikácia		Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť rok 2021	% Čerpania
		1	2	3	3:2
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	1 277 750	1 361 246	1 361 246	100,0
08.2	Kultúrne služby	1 277 750	1 361 246	1 361 246	100,0
08.2.0	Kultúrne služby	1 277 750	1 361 246	1 361 246	100,0
SPOLU:		1 277 750	1 361 246	1 361 246	100,0
700 – KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY					
Ekonomická klasifikácia		Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť rok 2021	% Čerpania
		1	2	3	3:2
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	0	190 000	190 000	100,0
08.2	Kultúrne služby	0	190 000	190 000	100,0
08.2.0	Kultúrne služby	0	190 000	190 000	100,0
SPOLU:		0	190 000	190 000	100,0
VÝDAVKY SPOLU					
Ekonomická klasifikácia		Schválený rozpočet 2021	Upravený rozpočet 2021	Skutočnosť rok 2021	% Čerpania
		1	2	3	3:2
08	Rekreácie, kultúra a náboženstvo	1 277 750	1 551 246	1 551 246	100,0
08.2	Kultúrne služby	1 277 750	1 551 246	1 551 246	100,0
08.2.0	Kultúrne služby	1 277 750	1 551 246	1 551 246	100,0
SPOLU:		1 277 750	1 551 246	1 551 246	100,0

4. 3. 3. Vyhodnotenie plnenia programovej štruktúry organizácie

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky stanovilo BIBIANE, medzinárodnému domu umenia pre deti v Kontrakte na rok 2021 a následnými rozpočtovými opatreniami v roku 2021 nasledujúce záväzné ukazovatele a limity štátneho rozpočtu na rok 2021:

(v €)

Ukazovatele a limity ŠR	Schválený rozpočet na rok 2021	Upravený rozpočet na rok 2021	Skutočnosť 31. 12. 2021	% plnenia rozpočtu
(200) NEDAŇOVÉ PRÍJMY	23 500	15 400	15 432	100,2
z toho:				
► Prvok 08S 0103	23 500	15 400	15 432	100,2
(600) BEŽNÉ VÝDAVKY	1 277 750	1 361 246	1 361 246	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	1 277 750	1 271 246	1 271 246	100,0
► Prvok 08T 0103	0	87 000	87 000	100,0
► Prvok 08T 0104	0	3 000	3 000	100,0
(610) Mzdy, platy, SP a OOV	481 368	493 513	493 513	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	481 368	493 513	493 513	100,0
(620) Poistné a príspevok do p.	179 347	191 312	191 312	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	179 347	191 312	191 312	100,0
(630) Tovary a služby	593 735	637 411	637 411	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	593 735	547 411	547 411	100,0
► Prvok 08T 0103	0	87 000	87 000	100,0
► Prvok 08T 0104	0	3 000	3 000	100,0
(640) Bežné transfery	23 300	39 011	39 011	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	23 300	39 011	39 011	100,0
Ukazovatele a limity ŠR	Schválený rozpočet na rok 2021	Upravený rozpočet na rok 2021	Skutočnosť 31. 12. 2021	% plnenia rozpočtu

(700) KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY	0	190 000	190 000	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	0	190 000	190 000	100,0
LIMIT ZAMESTNANCOV	35	35	34,9	99,7

BEŽNÉ VÝDAVKY ORGANIZÁCIE

Prvok programovej štruktúry 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2021 je vo výške 1 277 750, upravený na výšku 1 271 246 €. Ku dňu 31. 12. 2021 bol čerpaný vo výške 1 271 246 €, t. j. na 99,5 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2021	% plnenia
Činnosť Sekretariátu BIB a propagačné výstavy BIB doma a v zahraničí	286 889	286 889	100,0
Činnosť Sekretariátu BAB	101 984	101 984	100,0
Výstavná a programová činnosť	578 386	578 386	100,0
Informačná a knižničná činnosť	116 339	116 339	100,0
Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY	187 648	187 648	100,0

Prvok programovej štruktúry 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2021 bol vo výške 0 €, upravený na výšku 87 000 €. Ku dňu 31. 12. 2021 bol čerpaný vo výške 87 000 €, t. j. na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti/Prioritný projekt	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2021	% plnenia
Tlačoviny BIB 2021	31 943 €	31 943 €	100,0
Ceny BIB	22 000 €	22 000 €	100,0

Interaktívna výstava Superstár Jánošík a Čo kamera nevidela	0 €	0 €	0,0
Interaktívna výstava Podoby hračiek	33 057 €	33 057 €	100,0

Vzhľadom na komplikácie, ktoré nám priniesla pandemická situácia, sme boli nútení presunúť prostriedky medzi jednotlivými PP pri dodržaní celkového objemu finančných prostriedkov.

Prvok programovej štruktúry 08T 0104 Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2021 bol vo výške 0 €, upravený na výšku 3 000 €. Ku dňu 31. 12. 2021 bol čerpaný vo výške 3 000 €, t. j. na 100 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti/Prioritný projekt	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2021	% plnenia
BIB 2019 – zahraničné veľtrhy	3 000 €	3 000 €	100

KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY ORGANIZÁCIE

Prvok programovej štruktúry 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Schválený rozpočet bol na položke 700 – Kapitálové výdavky 0 €, počas roka bol upravený na výšku 190 000 € a bol čerpaný vo výške 190 000 €, t. j. na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Z položky 717 – Realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia sa realizovala rekonštrukcia podkrovných priestorov v sídelnej budove BIBIANY. Dlhodobé čiastkové opravy a údržba priestorov v podkroví BIBIANY, kde sú umiestnené prevádzky Realizácie výstav a Bienále animácie Bratislava, už nestačilo na riešenie havarijného stavu, v ktorom sa podkrovie nachádzalo.

Stav podkrovia nespĺňal bezpečnostné, hygienické a protipožiarne požiadavky. Tento havarijný stav nás prinútil pristúpiť ku kompletnej rekonštrukcii priestorov podkrovia.

Názov činnosti/Prioritný projekt IA	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2021	% plnenia
Rekonštrukcia podkrovia	190 000	190 000	100,0

4. 3. 4. Vyhodnotenie použitia prostriedkov na samostatných účtoch zapojených do plnenia

rozpočtu v zmysle § 22 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2021 prijala prostriedky na samostatný účet v zmysle § 22 zákona o rozpočtových pravidlách na základe zmluvy Grant od Poštovej banky, a. s. vo výške 8 000 €, ktoré použila na výdavky spojené s Bienále ilustrácií Bratislava 2021.

4. 3. 5. Vyhodnotenie čerpania finančných prostriedkov poskytnutých na zahraničné aktivity

Pracovné cesty zamestnancov BIBIANY do zahraničia sú plánované a schvaľované vedením BIBIANY. BIBIANA ako medzinárodný dom umenia pre deti reprezentuje Slovenskú republiku v zahraničí predovšetkým prostredníctvom výstav Bienále ilustrácií Bratislava a Bienále animácie Bratislava. Tieto významné výstavné podujatia zabezpečujú výchovnú činnosť detí k umeniu, prezentáciu Slovenskej republiky a vzájomnú kultúrnu výmenu informácií. Každá uskutočnená výstava predstavuje jedinečné neopakovateľné umelecké podujatie. Výdavky na zahraničné aktivity predstavovali 2 472 € z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19, ale aj preto, že niektoré realizácie výstav v zahraničí boli na náklady zahraničných vystavovateľov.

Naša organizácia platí členské príspevky v nasledujúcich zahraničných inštitúciách:

Členský poplatok do inštitúcie	Poplatok
IBBY - International Board on Books for Young People	1 850 €
ECFA - European Children's Film Association	250 €
ICOM - International Council of Museums	543 €

4. 4. Finančné operácie**4. 4. 1. Príjmové finančné operácie**

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2021 neevidovala:

- príjmy zo splátok tuzemských úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí
- príjmy zo splátok zahraničných úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí
- príjmy z predaja majetkových účastí
- ostatné transakcie s finančnými aktívami a finančnými pasívami
- príjmy z predaja privatizovaného majetku a prevádzaného majetku
- príjmy z ostatných finančných operácií.

4. 4. 2. Výdavkové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2021:

- nečerpala tuzemské úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci
- nečerpala zahraničné úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci
- neevidovala kapitálovú účasť
- nenakupovala majetkové účasti

- nevykonávala ostatné výdavkové operácie finančných aktív a finančných pasív.

4. 5. Samostatné účty

Na bankovom účte 221.100 – do sociálneho fondu bol zúčtovaný povinný prídelen z objemu vyplatených hrubých miezd vo výške 1,5 %, čo predstavuje sumu 6 870,58 €. Čerpanie sociálneho fondu bolo v sume 5 479,83 €, čo predstavuje príspevok zamestnávateľa na stravovanie zamestnancov a dary k jubileám.

Zostatok na depozitnom účte ku dňu 31. 12. 2021 bol vo výške 0 €.

Na ostatných samostatných účtoch BIBIANY neboli v roku 2021 žiadne zostatky.

4. 6. Prostriedky Európskej únie a spolufinancovanie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2021 nečerpala výdavky na spoločné programy SR a EÚ zaradené do výdavkov štátneho rozpočtu, nečerpala výdavky na spoločné programy SR a EÚ nezaradené do výdavkov štátneho rozpočtu a taktiež nečerpala výdavky z iných prostriedkov zo zahraničia, poskytnutých na základe medzinárodných zmlúv uzatvorených medzi SR a inými štátmi.

4. 7. Výdavky na vedu a výskum

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2021 nečerpala výdavky na vedu a výskum.

5. ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI

Limit počtu zamestnancov (prepočítaný) pri výkone práce vo verejnom záujme v BIBIANE na rok 2021 bol stanovený ako záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu počtom 35. Rozpočtovým opatrením nebol v priebehu roka 2021 menený. Skutočný priemerný evidenčný počet zamestnancov prepočítaný na plne zamestnaných bol za rok 2021 vo výške 34,9 osôb, fyzický stav 42 osôb.

Personálna oblasť

Organizačná štruktúra BIBIANY je rozdelená na úseky:

- Úsek riaditeľa
- Úsek umeleckých aktivít
- Úsek ekonomiky správy a ochrany majetku

Personálny plán na rok 2021 a jeho plnenie.

Činnosť personálneho referátu v roku 2021 vychádzala z aktuálnych potrieb jednotlivých organizačných celkov pri obsadzovaní uvoľňovaných pracovných miest a plnení plánovaných úloh.

Štruktúra zamestnancov ku dňu 31. 12. 2021 podľa pracovného úväzku

Pracovná pozícia	Spolu	Muži	Ženy
Vedúci zamestnanci	8	4	4
Odborní zamestnanci	11	1	10
Zamestnanci – produkcia kultúrnych podujatí	12	1	11
Iní odborní zamestnanci (technici, ekonómovia)	4	2	2
Ostatní – robotníci, prevádzkoví zamestnanci	7	2	5
SPOLU	42	10	32

BIBIANA si dlhodobo vysoko ctí práva mužov a žien na rovnaké zaobchádzanie, ak ide o prístup k zamestnaniu, odmeňovaniu a pracovnému postupu, odbornému vzdelávaniu a o pracovné podmienky. V zmysle Článku 6 Zákonníka práce zabezpečujeme ženám a mužom pracovné podmienky, ktoré im umožňujú vykonávať ich spoločenskú funkciu pri výchove a starostlivosti o deti a pri rozširovaní ich kultúrneho cítenia.

Zamestnanci boli odmeňovaní v zmysle zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov a v zmysle Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 388/2018 Z. z., ktorým sa ustanovujú katalógy pracovných činností pri výkone práce vo verejnom záujme a o ich zmenách a dopĺňaní v znení neskorších predpisov.



6. ZÁVER

Prakticky celý prvý polrok 2021 bola BIBIANA z dôvodu protipandemických opatrení zatvorená. I keď sme takmer celú našu činnosť v roku 2021 presunuli do online priestoru, zrealizovali sme aj množstvo klasických výstav, tvorivých dielní, divadielok a rôznych iných podujatí.

Pokračovali sme v programoch v rámci cyklu DOMA S BIBIANOU. Každú stredu sme priniesli nový, inšpiratívny projekt pre deti, ktorý mohli realizovať v domácom prostredí. Svojimi online programami sme prispeli aj k úspešnému podujatiu Noc múzeí a galérií 2021, ktoré sa konalo 15. 5. 2021. Uviedli sme 9 divadelných predstavení a 62 programov a tvorivých dielní.

Napriek komplikovanej situácii, aj keď s časovým posunom, predsa sa podarilo zabezpečiť zasadnutie poroty Najkrajšie knihy Slovenska. Na základe jej výsledkov sme pripravili aj slávnostný akt odovzdávania cien a pripravili výstavu Najkrajšie knihy Slovenska, ktorá sa konala v mesiaci júl 2021.

Pripravili sme nominačnú výstavu BIB – Súčasná slovenská ilustrácia – slovenských ilustrátorov na BIB 2021, kde Výkonný výbor vybral 15 ilustrátorov, ktorí napokon reprezentovali Slovensko na BIB 2021. Výstavy sa zúčastnilo 34 ilustrátorov, čo je viac ako v predchádzajúcom ročníku. Svedčí to o záujme slovenských ilustrátorov zúčastniť sa na BIB. Dve výstavy B ako BIBIANA a Posvietme si na divadlo, ktoré sme pripravili už v minulom roku a boli sprístupnené iba niekoľko týždňov z dôvodu pandémie, sme znovu zrenovovali a pripravili pre našich návštevníkov v roku 2021.

Zrealizovali sme úspešne Bienále ilustrácií Bratislava 2021. Táto svetovo uznávaná výstava sa udiala na Bratislavskom hrade, toto miesto sa už pomaly stáva tradíciou – je dôstojné a mimoriadne vhodne podčiarkuje význam Bienále ilustrácií Bratislava.

Prvýkrát v histórii sme sa stali aktívnym účastníkom 19. ročníka Detskej univerzity Komenského. Jej účastníci sa stretli na workshopoch organizovaných v BIBIANE v dňoch 12. a 19. júla.

BIBIANA a osobitne riaditeľ BIBIANY prevzal v Kovačici (Srbsko) najvyššie ocenenie – plaketu, za množstvo aktivít, ktoré BIBIANA a jej riaditeľ za posledných desať rokov v Srbsku realizovali.

Riaditeľ navštívil všetky základné školy v Srbsku, kde sa vyučuje slovenský jazyk a miestnym školám bolo darovaných viac ako 5 000 kníh v slovenskom jazyku. Toto vojvodinské ocenenie sme získali ako jediná zahraničná inštitúcia a jediná zahraničná osoba.

Z dôvodu obmedzujúcich opatrení kvôli pandémie sme síce nedokázali naplniť všetky naše ciele, ktoré sme si vytýčili, ale množstvo podujatí v BIBIANE, na Slovensku, v zahraničí a vo virtuálnom priestore svedčí o plnom nasadení a dobrých výsledkoch celého tímu pracovníkov BIBIANY v roku 2021.

Svojimi aktivitami aj napriek veľmi zložitej situácii BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti opäť presvedčil o profesionálnom prístupe k výchove detí k umeniu, ako aj k prezentácii na netradičnom mieste – na sociálnych sieťach.

V Bratislave dňa 12. 02. 2022

Ing. Peter Tvrdoň
riaditeľ